

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Южно-Уральский государственный университет
(национальный исследовательский университет)»
Институт лингвистики и международных коммуникаций
Кафедра лингвистики и перевода

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ
Заведующий кафедрой,
д.филол.н., доцент
_____ /Т.Н. Хомутова/

**АВТОМАТИЗИРОВАННЫЕ ОПРОСЫ КАК СРЕДСТВО
ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ
В ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ОБРАЗОВАНИИ
(ДИСЦИПЛИНА «ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС
ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА», УРОВЕНЬ С1)**

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
ЮУрГУ – 45.03.02.2018.363.ВКР

Руководитель, к.пед.н., доцент
_____ /И.В. Ставцева/
« ____ » _____ 2018 г.

Автор
студент группы ЛМ-432
_____ /М.В. Ерофеева/
« ____ » _____ 2018 г.

Нормоконтролер,
к.филол.н., доцент
_____ /О.И. Бабина/
« ____ » _____ 2018 г.

Работа защищена с оценкой
_____ /_____
« ____ » _____ 2018 г.

Челябинск
2018

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	3
Глава 1 Особенности взаимодействия преподавателя и студента в рамках высшего лингвистического образования и роль автоматизированного опроса в организации обратной связи	6
1.1 Взаимодействие преподавателя и студентов в рамках высшего лингвистического образования.....	6
1.2 Обратная связь между преподавателем и студентами.....	12
1.3 Автоматизированные опросы в лингвистическом образовании.....	19
Выводы по главе 1	24
Глава 2 Внедрение автоматизированного опроса в лингвистическое образование.....	26
2.1 Социальный опрос на тему удовлетворённости курсом английского языка в вузах России.....	26
2.2 Сравнительный анализ отечественных и аутентичных УМК	32
2.3 Организация обратной связи на кафедре Лингвистики и перевода ИЛиМК посредством автоматизированного опроса	42
Заключение.....	51
Библиографический список.....	53
Приложение 1.....	58
Приложение 2.....	61
Приложение 3.....	63
Приложение 4.....	66

ВВЕДЕНИЕ

Сегодня сложно представить современное высшее образование без новейших технологий. Практически невозможно встретить высшие учебные заведения, не оснащенные компьютерами. В настоящее время очень распространено введение различных электронных ресурсов в процесс обучения. Так как мир не стоит на месте, и наш век – это век цифровых технологий, интернет играет большую роль в развитии образования. На сегодняшний день существует множество онлайн-ресурсов, которые заметно упрощают образовательный процесс и способствуют росту мотивации студентов к обучению. Также интернет является средством обеспечения обратной связи преподавателя и студентов посредством различных социальных сетей, автоматизированных опросов или электронной почты.

В данной выпускной квалификационной работе мы рассматриваем автоматизированные опросы как средство обеспечения обратной связи преподавателя и студентов в лингвистическом образовании на примере онлайн-сервиса Google Формы.

Актуальность работы состоит в том, что в настоящее время потребность студентов в осуществлении обратной связи с преподавателем возрастает, и в связи с внедрением компьютерных технологий в процесс обучения, взаимодействие может проходить значительно проще. Например, посредством автоматизированных опросов, с учётом результатов которых преподавателем корректируется его работа.

Цель выпускной квалификационной работы – изучить возможности внедрения автоматизированных опросов в отечественные и зарубежные УМК.

Гипотеза нашего исследования состоит в предположении о возможности внедрения автоматизированных опросов в лингвистическое образование для усовершенствования процесса обратной связи.

Объектом данного исследования является организация обратной связи в лингвистическом образовании.

Предмет исследования – организация обратной связи в лингвистическом образовании посредством автоматизированных опросов.

Проблема, цель, объект и предмет исследования определяют следующие **задачи**:

1) рассмотреть особенности преподавания дисциплины «Первый иностранный язык» (английский) в лингвистическом образовании;

2) изучить сущность и возможности реализации обратной связи в вузе;

3) определить место автоматизированного анкетирования как образовательного средства в типологии социальных опросов;

4) провести автоматизированный социальный опрос студентов и проанализировать полученные результаты;

5) проанализировать отечественные и зарубежные УМК по дисциплине «Первый иностранный язык» (английский) на предмет возможностей использования автоматизированных опросов;

б) разработать оптимальные анкеты для внедрения в курс «Первый иностранный язык» (английский).

Для решения поставленных задач были использованы методы изучения литературы, анкетирования студентов и анализа полученных результатов.

Научная новизна состоит в разработке комплекса автоматизированных опросов, целью которых является усовершенствование процесса обратной связи преподавателя со студентами лингвистического направления, изучающих английский язык в качестве первого иностранного языка на уровне С1.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что было уточнено определение понятия «Автоматизированная анкета удовлетворённости курсом», а также доказано, что УМК оказывает большое влияние на степень удовлетворённости студентов курсом.

Практическая значимость определяется возможностью внедрения разработанных автоматизированных опросов в УМК лингвистических дисциплин.

Первая глава состоит из трех разделов и посвящена анализу теоретических основ взаимодействия преподавателя и студентов в вузе.

Во второй главе уточняется процесс формирования, описывается ход, результаты и анализ результатов эксперимента.

В заключении подводятся основные итоги проведенного исследования, формулируются общие выводы, намечаются перспективы дальнейшего исследования в этой области.

Библиографический список представлен 44 наименованиями.

В качестве **приложений** приведены тексты анкет и таблицы с данными, полученными в ходе эксперимента и которые затем были обработаны с помощью метода количественного подсчета.

ГЛАВА 1 ОСОБЕННОСТИ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ И СТУДЕНТА В РАМКАХ ВЫСШЕГО ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ И РОЛЬ АВТОМАТИЗИРОВАННОГО ОПРОСА В ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ

1.1 Взаимодействие преподавателя и студентов в рамках высшего лингвистического образования

Сегодня в связи с развитием международных экономических отношений увеличивается спрос на специалистов, владеющих иностранными языками. Лингвистические знания позволяют изучать глобальные проблемы, конкретизированные в определенном направлении. К примеру, межкультурное понимание, права человека, культурное многообразие, с точки зрения лингвистики могут изучаться как тенденции развития мировой языковой системы, где языковые права человека, развитие мировой языковой системы и политики приобретают новые значения в рамках глобальных процессов. Знание иностранного языка является необходимым условием для ознакомления с другой культурой. Развитие культурной толерантности в настоящее время идет на фоне возрождения этнической идентичности, что порождает противоречия в развитии современного общества. О.А. Карпов видит педагогическое решение этой проблемы в переосмыслении реальной ситуации развития полиэтничного мира, которая более соответствует ситуации «культурных диссонансов» [18]. В этом видении, однако, отсутствует понятие «диалог культур», который несет в себе положительный оттенок. И таким образом, целью лингвистического образования является подготовка к «диалогу культур» «диалогического человека». Здесь от человека требуется высокая степень независимости, ответственности за достижение целей и наличие собственной оценочной позиции. Диалогический человек способен выходить за

рамки определенного грамматического строя и фиксированных значений слов. Он также реализует свое личное отношение к ситуации через выбор адекватных языковых средств. Так, в связи с влиянием глобальных процессов на образовательный процесс, можно выделить следующие функции лингвистического образования: познавательную, культуру-образующую, интегрирующую, ценностно-образующую и политико-образующую.

Основной целью Болонского процесса называют построение единого европейского образовательного пространства, отличительными чертами которого выступают высокое качество программ преподавания и обучения, мобильность, расширение академических свобод вузов, что проявляется самостоятельном установлении обязательного уровня сформированности компетенций, отборе содержания образования и образовательных технологий [4]. Мобильность представляется как стартовая площадка для формирования «карьерного портфеля» – профессиональных компетенций молодых учёных, преподавателей, студентов. Наличие профессиональной мобильности предусматривает готовность специалиста к смене выполняемых профессиональных заданий, рабочих мест; способность быстро осваивать новые специальности [34]. По мнению ряда исследователей (Л. В. Горюнова, Э. Ф. Зеер, Б. М. Игошев), возможность осуществления человеком перемещений, изменений в своей профессиональной деятельности обуславливается наличием компетенций и компетентностей [13]. Согласно А. В. Хуторскому, компетенция – это определённый круг вопросов, в которых индивид обладает хорошей осведомленностью, имеет познания и опыт. Это совокупность взаимосвязанных качеств, которыми обладает личность по отношению к определённым предметам и процессам. Ими могут выступать знания, умения, навыки, способности деятельности. А компетентность – это наличие у человека необходимой компетенции, что включает в себя также и его личное отношение к предмету деятельности [40]. Исходя из того, что главная задача современного образования заключается в развитии личности обучающегося как субъекта социо-

культурного самоопределения, можно утверждать, что каждый этап образовательной системы (включая лингвистическое образование) должен способствовать, в соответствии со своей спецификой, формированию в личности обучающегося индивидуального образа, определяющего роль, место и функции субъекта в различных типах социокультурных, межкультурных и профессиональных взаимодействий. Таким образом, компетенция это не просто набор знаний и умений. Знание – это владение определенной информацией. Умение – это способность осуществлять какую-либо деятельность. Компетенцией они становятся тогда, когда в своей системной совокупности и взаимодействии образуют личностно значимое качество, которое определяет поведение и деятельность человека в разных ситуациях. Поэтому для построения компетенции важно наличие не только знаний, умений и навыков, но и особенностей личности. Итак, под компетенцией мы понимаем взаимосвязь и взаимодействие личностно значимых характеристик человека: знаний, умений, навыков, качеств, опыта и т.д.), определяющих его отношение к аспектам объективной реальности, и способствующих выполнению им определенного вида деятельности, обусловленной конкретным мотивом и целями, поставленными в том числе самим индивидом.

Общеизвестно, что интеграция российского образования с общеевропейским образовательным пространством предполагает унификацию требований к уровням и этапам развития иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК), что регламентировано в Государственных образовательных стандартах образования по иностранному языку. Новый регламент стандартов высшего образования в области филологии и лингвистики опирается на уровни коммуникативной компетенции, выделенные Советом Европы, но не реализует преемственности в плане личностных, предметных и метапредметных образовательных результатов по отношению к предыдущей (школьной) ступени образования. [35]. Специалисты Совета Европы выявляют шесть основных уровней владения языком: A1 – уровень выживания, A2 – предпорого-

вый уровень, B1 – пороговый уровень, B2 – пороговый продвинутый уровень, C1 – уровень профессионального владения, C2 – уровень владения в совершенстве) [44].

В рамках системы лингвистического образования большую роль также играет комплекс методического обеспечения учебных дисциплин, направленных на усвоение иностранных языков. Как правило, они включают в себя: рабочие программы учебной дисциплины, разработанные на соответствующей кафедре и используемые в учебном процессе; тексты или конспекты лекций, если учебная дисциплина предусматривает лекционный курс; учебники, которые создаются преподавателями для изучения учебной дисциплины в соответствии с требованиями Программы. В. А. Горина утверждает, что учебник должен отражать тематику, зафиксированную в Программе для конкретного модуля, содержать методический инструментарий, включающий тренировочные упражнения, направленные на усвоение лексико-грамматического материала, упражнения репродуктивного и продуктивного характера, упражнения для контроля и самоконтроля, творческие задания в устной и письменной форме; аудитивное сопровождение изучаемого лингвистического и лингвострановедческого материала; учебно-методические пособия по конкретным аспектам и разделам учебной дисциплины, таким как фонетический и грамматический практикум, коммуникативная практика, чтение художественной литературы, язык средств массовой информации, лингво-стилистический анализ и интерпретация текста; современные средства информационных технологий, программы компьютерной поддержки и автоматизированные обучающие программы, которые находят все более широкое практическое применение в образовательном процессе студентов, изучающих иностранные языки [12].

А. А. Федюковский отмечает, что лингвистическое образование не должно восприниматься только как коммуникативный фактор. Он утверждает, что образование помогает человеку узнать не только окружающий мир, но и себя

самого. Такое отношение к лингвистическому образованию не только увеличивает его современную востребованность, но и обеспечивает его преемственность в будущем. Анализ содержания глобального лингвистического образования и его функций дает возможность в полной мере осознать всю важность лингвистического образования [37, 38].

Тем не менее, основу педагогического процесса в вузе, независимо от направления подготовки, составляют отношения и взаимодействие между преподавателями и студентами, где отдельный студент или студенческая группа – это и объект педагогического воздействия, и активный участник данного процесса. Структура отношений «преподаватель – студент» представляет собой систему осознанных связей, которые берут начала с самых пространственных социальных действий и взаимоотношений, имеющих устойчивый характер. Данные отношения продиктованы объективной необходимостью: преподаватель учит, передавая студентам опыт, а студенты – учатся и овладевают этим опытом. Можно сказать, что весь целостный педагогический процесс характеризуется взаимодействием всех участников, в котором преподаватель и студенты вступают в определенные виды межличностного сотрудничества. Педагогическое взаимодействие – это личностный контакт воспитателя и воспитанников в результате которого происходят взаимные изменения их поведения, деятельности, отношений, установок [15]. В связи с этим, между ними возникают определенные отношения, осуществляется координация и устанавливаются нормативное и личностное взаимодействие. Взаимодействие в сфере высшего профессионального образования – это взаимосвязь преподавателей и студентов, которое возникает в процессе реализации их личных и общественных интересов. В процессе взаимодействия строится система отношений между его участниками, которая закрепляется на уровне их межличностных контактов.

А. А. Леонтьев считает, что высшее образование строится посредством взаимодействия участников образовательного процесса, каждый из которых

одновременно играет роль субъекта, преследующего общие цели, и объекта ориентации для других индивидов. По его мнению, взаимодействие студентов и преподавателей – результат взаимосогласованных единичных действий, включающих индивида или группу индивидов, цели деятельности, социальную ситуацию, представленную средствами обучения и атмосферой вуза, а также нормы и ценности, посредством которых определяется качество образования в высшем учебном заведении [23].

Для повышения уровня удовлетворенности от процесса взаимодействия необходимо достигнуть нужного уровня комфортности в процессе общения, адекватно воспринимая себя и партнёра по взаимодействию. Ожидаемый результат совместной деятельности включает в себя и определяется наличием общей цели, которая отвечает интересам всех и способствует реализации потребностей каждого участника взаимодействия, средствами и условиями ее достижения, а также уровнем квалификации профессорско-преподавательского состава.

Подводя итог, важно отметить, что компетентностный подход в вузовском лингвистическом образовании оказывает воздействие не только на методические основы обучения, но и на организацию образовательного процесса в целом. В процессе обучения у студента формируются общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции и таким образом, взаимодействие студентов с преподавателем становится важной частью учебного процесса [26]. Бим-Бад считает, что взаимодействием преподавателей и студентов в образовательном процессе вуза обуславливается взаимной связью в деятельности и взаимной поддержкой участников образовательного процесса, благодаря которой достигаются совместные цели деятельности [7]. Основная задача преподавателя и студента найти оптимальное решение, при котором их взаимодействие будет максимально успешным и плодотворным. Так, необходимость искать компромисс, идти на контакт, быть лояльнее, входить в положения и ситуации друг друга является необходимым требова-

нием к слаженному взаимодействию, четкому видению возможных проблем и решению их, а также к обеспечению обратной связи.

1.2 Обратная связь между преподавателем и студентами

Процесс обучения на любом этапе предполагает непосредственное взаимодействие между преподавателем и обучающимися. Устойчивый эмоционально-психологический контакт лектора с аудиторией является определяющим условием успешности аудиторного занятия. При этом каждый студент чувствует себя вовлеченным в тему обсуждаемой проблемы, включен в обсуждение и имеет возможность высказать своё мнение по поводу данной темы. Кроме того, его позиция обязательно учитывается и получает объективную оценку. «Аудитория понимает только того, кто понимает её» – пишет И. Г. Штокман [41]. Несомненно, путь к взаимопониманию лежит через поиск каналов устойчивой обратной связи между преподавателем и каждым студентом в аудитории [6]. Только наличие полноценного взаимного контакта даёт положительные результаты в реализации целей и задач обучения. Так, В.П. Лишевский предлагал проводить лекцию не в отрыве от аудитории, монотонно излагая факты, а вместе с ней [24]. Безусловно, взаимодействие между людьми невозможно без наличия устойчивой обратной связи. Именно она является тем ключевым компонентом, залогом успеха межличностного общения и конструктивного взаимодействия между преподавателем и студентами.

Термин «обратная связь» впервые был введен основателем кибернетики Н. Винером и первоначально означал «Управление машиной на основе действительного выполнения ею приказов, а не ожидаемого их выполнения» [10]. Иными словами, под обратной связью понималась поступающая от контролируемой машины информация, необходимая для её правильной работы под контролем управляющей системы. В дальнейшем в связи с развитием на-

учного знания понятие обратной связи начинает активно использоваться и в науках о человеке – педагогике, социологии, биологии.

Обратная связь – это реакция получателя на сообщение источника. Источник, в свою очередь, с учётом обратной связи изменяет последующие сообщения. Таким образом, обратная связь обеспечивает динамичность и двусторонность процесса коммуникации [30]. Существует два вида обратной связи: оценочная и безоценочная. Оценочная обратная связь — это выражение личного мнения, позиции, точки зрения или отношения к тому, о чём говорится в сообщении. Оценочная обратная связь может быть положительной и отрицательной. Позитивная оценочная обратная связь выражает поддержку позиции партнёра. Негативная оценочная обратная связь носит корректирующий характер, что способствует устранению нежелательного поведения и изменению позиций, точек зрения, отношений [32]. Существует также безоценочная обратная связь. Это вид обратной связи, в которой отношение и личное мнение индивида по поводу данного вопроса не выражается. Данный вид обратной связи имеет место быть, когда индивид хочет больше узнать о чувствах другого или помогает ему сформулировать мысли по конкретному поводу, при этом прямо не вмешиваясь в действия собеседника. Эта цель достигается благодаря таким приемам, как уточнение, перефразирование, прояснение и эмпатия. Оба вида связи находят своё выражение как в нерефлексивном, так и в активном (рефлексивном) слушании [32].

Нерефлексивное слушание состоит в умении внимательно слушать, не перебивая собеседника. Этот процесс в действительности требует большого напряжения, концентрации, физического и психологического внимания. На деле неререфлексивное слушание полезно тогда, когда собеседник хочет обсудить наиболее болезненные вопросы, проявляет такие глубокие чувства, как гнев или горе, или просто говорит о том, что требует минимального ответа. Что касается рефлексивного (или активного) слушания, – это объективная обратная связь, используемая в качестве контроля точности восприятия услышанного.

В данном случае обратная связь осуществляется в речевой форме посредством таких приёмов, как выяснение, перефразирование, отражение чувств, резюмирование [27].

Выяснение – это безоценочная техника, используемая для выявления дополнительной информации, исходя как из деловых интересов, так и с целью расположить человека или продемонстрировать готовность и желание выслушать его. Суть этого приема состоит в том, что слушатель при возникновении непонимания или двусмысленности какого-то слова или фразы задает выясняющие вопросы. Согласно Т. Расселу, этот прием позволяет ликвидировать недопонимание между собеседниками [30].

Перефразирование, или вербализация – это высказывание той же мысли другими словами. Слушающий перефразирует мысль говорящего, то есть возвращает ему суть сообщения, чтобы он смог оценить, правильно ли его поняли. Обычно перефразирование как приём обратной связи, используется для выделения только существенных, главных мыслей партнёра. Перефразирование дает возможность говорящему увидеть, что его слушают и понимают, а если понимают неправильно, внести соответствующие коррективы в сообщение. Именно поэтому перефразирование рассматривается как базовое коммуникативное умение [32].

Следующий прием – отражение чувств. Здесь акцент делается не на содержании сообщения, а на чувствах, которые выражает говорящий, и эмоциональной составляющей его высказываний. Особенно важен этот приём тогда, когда наблюдается несоответствие между вербальной речью и невербальными сигналами, которые человек передаёт. Отражение чувств помогает говорящему более чётко и точно осознать своё эмоциональное состояние, что возможно лишь в ситуации самоконтроля. Ответ или эмоциональная реакция на чувства других очень важны для взаимопонимания. Человек проявляет чувства, когда информация для него особенно значима. Задача слушающего в этой ситуации показать собеседнику, что его понимают и чувства разделяют

или нет. Отражение чувств предполагает наличие у собеседника психологической культуры, корректности и деликатности, умения всем своим видом показать искреннее сопереживание и сочувствие [32].

Резюмирование — это подытоживание основных идей и чувств говорящего. Резюмирующие высказывания помогают соединить фрагменты разговора в смысловое единство [30].

В педагогике понятие обратной связи, прежде всего, связывают с необходимостью контроля за успеваемостью учащихся. Белянина И.Н. отмечает, что осуществление текущего, промежуточного и итогового контроля за усвоением студентами учебного плана является неотъемлемой частью учебного процесса [5]. Ход выполнения студентами определенных заданий, которые предназначены для выявления степени усвоения учебных дисциплин и умения применять полученные знания на практике, определяет только одну из сторон процесса обратной связи. Данный вид контроля отображает итоги проведённой работы как преподавателем, так и студентом и всей аудиторией. Однако иногда полученные результаты значительно отличаются от поставленных целей и задач при организации аудиторного занятия. Зачастую, низкий показатель профессиональной подготовки студентов является следствием целого комплекса познавательных барьеров. В ходе проводимых исследований И.Н. Белянина, И.В. Богомаз выделяют три основных вида познавательных барьеров:

- мотивационные, характеризующиеся отсутствием и недостаточно сформированной мотивацией к учёбе, отсутствием чётких целей и ценностных ориентаций;
- дидактические – низкий уровень подготовки студентов;
- деятельностные – отсутствие умений и навыков самообразования, работы с учебной и научной литературой, самостоятельной организации учебного процесса, рациональной организации рабочего дня [5].

Для решения данной проблемы предлагается организация педагогического процесса, построенного на основе современных научно-методических подходов. Этот процесс будет направлен на «формирование мотивационной и познавательной сфер личности студентов, на реализацию их индивидуальных особенностей за счет организации самостоятельной работы» [5]. На наш взгляд, осуществление такого подхода успешно при условии, что он будет реализован на основе интенсивного интерактивного обучения, органично сочетающего в себе достоинства более ранних традиционных методик преподавания и использование современных информационных технологий в сфере образования. В связи с этим необходимо отметить, что применение данной методики невозможно без устойчивой обратной связи преподавателя с аудиторией. Проводя аудиторное занятие, преподаватель оказывает непосредственное воздействие на аудиторию, сообщая студентам необходимую информацию в рамках изучаемого предмета. Так происходит передача знаний от преподавателя к студентам, то есть осуществляется прямая связь. В свою очередь каждый из слушателей в аудитории воспринимает информационный поток преподавателя и выражает к нему личное отношение, которое проявляется через индивидуальные психо-эмоциональные реакции. Таким образом, благодаря каналу обратной связи аудитория взаимодействует с преподавателем, который в свою очередь должен оперативно отслеживать и анализировать поступающую информацию и при необходимости использовать её для корректировки хода учебного занятия.

Согласно К. А. Бессонову, понятие «обратной связи» в педагогике не следует сужать до взаимодействия преподавателя со студентами во время аудиторных занятий. Самостоятельная работа во внеаудиторное время, прохождение производственной практики, участие в научно-исследовательской работе также предусматривает постоянный контакт с преподавателем [6]. При этом некоторые исследователи, в частности А.Г. Молибог, не включают перечень каналов обратной связи проведение промежуточного и итогового кон-

троля – зачётов, экзаменов, защиты курсовых и дипломных работ. Предполагается, что на данном этапе использование канала обратной связи не возможно для управления ходом изучения предмета, так как изучение учебной дисциплины завершено [25]. По нашему мнению, это утверждение справедливо лишь отчасти, так как полученная преподавателем информация о результатах проведённой им работы проходит тщательный анализ и переработку с целью выявления возможных недочётов в своей работе и предотвращения их в дальнейшем. Такой самоанализ является залогом успешной деятельности педагога и, определенно, способствует накоплению педагогического опыта. Полученная таким образом информация будет являться ретроспективной – обращающей внимание педагога на прошлый опыт, в отличие от текущей, оперативной информации, которая может быть получена по традиционному каналу обратной связи во время проведения аудиторных занятий. Таким образом, в педагогической науке понятие «обратной связи» определяется как «продукт анализа, рефлексии и наблюдения, получаемый преподавателем от себя и от партнеров по совместной деятельности» [20]. Схожую точку зрения высказывает С. Ф. Касаткин: «Обратная связь – это фиксирование внешних проявлений (сигналов) реагирования сознания слушателей на излагаемую информацию, определение их причин и в соответствии с ними корректировка речи» [19]. Обратная связь урегулирует отношения между преподавателем и учащимися, определяет стратегию поведения в системе «субъект-субъектных отношений». Положительный результат достигается за счёт умения преподавателем своевременно и правильно реагировать на изменения в поведении слушателей в аудитории, выстраивая собственную стратегию поведения – например, усиливая аргументацию или изменяя темп подачи учебного материала. Очень хорошо такое взаимодействие показано при возникновении саморегулирующейся системы «преподаватель – аудитория», не требующей дополнительного воздействия извне. При этом преподаватель на подсознательном уровне осуществляет интерпретацию получаемой от аудитории ин-

формации и корректирует свою работу во время аудиторного занятия. Примером таких саморегулирующихся систем может являться организация занятий в форме постоянно действующих проблемно-исследовательских семинаров [42]. При разработке термина «обратной связи» некоторые исследователи выделяют понятие «обратной информации», поступающей к преподавателю от аудитории. Предполагается, что сам факт получения и анализа поступившей информации является формой проявления процесса обратной связи между преподавателем и учащимися. Однако это утверждение не совсем верно. Наиболее наглядно процесс обратной связи можно рассмотреть, применяя используемые в кибернетике средства описания протекающих процессов. В данном случае обратная информация будет представлять собой исходящие от аудитории сигналы, которые должны регистрироваться управляющей системой, т.е. преподавателем. В свою очередь, преподаватель, интерпретируя полученные данные, может осуществлять взаимодействие с аудиторией, основываясь в своей деятельности на результаты обработки получаемых данных. Успешное установление обратной связи позволяет преподавателю более эффективно организовывать учебные занятия с учётом личностных особенностей студентов, а также направлять ход формирования и развития умений и навыков для самообразовательной и профессиональной деятельности. Именно наличие устойчивого контакта со студентами определяет профессиональный уровень и настоящий авторитет преподавателя.

Подводя итоги вышесказанного, нужно сказать, что для обеспечения успешного проведения занятия преподавателю необходимо наладить контакт с аудиторией. Наилучшим способом взаимодействия является обратная связь, когда студенты имеют право высказывать свое мнение по поводу данной проблемы и точно знают, что они будут выслушаны, а их точка зрения – рассмотрена. В настоящее время обратная связь возможно не только во время аудиторных занятий, но и когда студенты заняты самостоятельной работой. Более того, в последние годы изучаются педагогические возможности мето-

дов активного обучения, которые наряду с традиционными способствуют повышению интенсификации, эффективности, качества и результативности процесса обучения в вузе. Все более популярным становится использование различных онлайн-сервисов, обеспечивающих постоянную обратную связь студентов с преподавателем, в учебных целях. И все большую популярность набирают автоматизированные опросы, о которых пойдет речь в следующем параграфе.

1.3 Автоматизированные опросы в лингвистическом образовании

В последние годы изучаются педагогические возможности методов активного обучения, которые наряду с традиционными, способствуют повышению интенсификации, эффективности, качества и результативности процесса обучения в вузе. Таким образом, всё более популярным становится использование различных онлайн-сервисов в учебных целях. В настоящее время большую роль в обучении играет обратная связь между преподавателем и студентами, которая может быть обеспечена за счет автоматизированных опросов. Одним из наиболее распространенных сервисов для создания автоматизированных опросов является Google Формы.

Согласно Е. В. Ковалевской, метод опроса применяется, когда необходимо получить информацию о явлениях и процессах, которые недоступны прямому наблюдению и недостаточно полно отражены в анализируемых документах. Здесь же говорится, что опрос – это метод непосредственного или опосредованного сбора первичной информации путем ответа на вопросы анкеты или интервьюера [21]. Выбор вида опроса определяется целями исследования, его организационно-экономическими возможностями, а также требованиями к достоверности и надежности искомой информации. В зависимости от того, какие условия и формы общения опосредуют связь исследователя с совокупностью опрашиваемых, различаются две основные формы опроса: анкетирование и интервьюирование.

Нашим целям исследования соответствует анкетирование. Анкетирование – это вид автоматизированного опроса. При данном виде опроса опрашиваемый самостоятельно воспринимает текст вопросника и сам его заполняет. Анкета как метод исследования была впервые разработана Д. Гальтоном в Англии в 1870 году. С помощью метода анкетирования исследуются отношения групп населения к различного рода явлениям социальной действительности (удовлетворённость условиями труда или обучения, решениями правительства и т.д.), а также социально-психологические характеристики личности (потребности, интересы, мотивы, ценностные ориентации, установки, стереотипы).

М. А. Соколова выделяет несколько классификаций анкет. По числу опрашиваемых различают групповое и индивидуальное анкетирование. По месту проведения выделяют анкетирование дома, на работе и в целевых аудиториях (посетители магазинов, выставок и т. п.). По способу распространения анкет выделяют раздаточную (раздается респондентам самим анкетером), почтовую (рассылается по почте), прессовую анкеты (публикуется в газете или журнале). Различные сочетания названных признаков образуют множество разновидностей анкетного опроса [33].

Опираясь на труды Г. Е. Зборовского, нужно отметить, что анкета имеет строгую структуру и состоит из нескольких частей. Первая часть вводная. Она представляет собой непосредственное обращение к респонденту, где кратко говорится о целях и задачах исследования, подчеркивается его значение, сообщается о том, как будут использованы результаты. Здесь же приводятся пояснения к заполнению анкеты, и обязательно гарантируется анонимность ответов. Вторая часть анкеты – основная. Она содержит блоки вопросов, направленные на получение необходимой информации. Так как анкета должна способствовать решению нескольких задач, то целесообразнее, если каждой задаче соответствует свой блок вопросов. Сначала рекомендуется задавать конкретные вопросы, которые должны быть простыми, доходчивыми,

рассчитанными на то, чтобы вызвать интерес, и располагающими респондента к активному заполнению анкеты. Это могут быть вопросы о конкретных ситуациях или фактах. Затем приводятся более сложные вопросы на выявление мотивов, установок, мнений и оценок. В третьей части анкеты – так называемой «паспортичке» (она иногда помещается вначале) – выясняются социально-демографические характеристики опрашиваемых: их пол, возраст, семейное положение, образование, социальное происхождение, профессия, место учебы или работы. В заключении выражается благодарность респонденту за заполнение анкеты (в ряде случаев это делается в вводной части) [16].

По мнению, О. Б. Божкова, преимуществом анкетирования перед другими методами является не только возможность одновременно исследовать мнение большого количества людей по какому-либо вопросу, но и относительная лёгкость статистической обработки ответов, особенно при использовании компьютерных программ [8]. Несмотря на это, анкетирование – это комплексный метод, и для получения качественной информации необходимо соблюдать определенные правила при составлении опросов данного вида. Согласно Т. Е. Аргентовой и С. Садмэну, существуют следующие требования к формулированию вопросов:

- они должны быть понятны для исследуемой категории людей;
- лаконичны;
- исключать двусмысленность в понимании;
- не раздражать и не унижать достоинства;
- хорошо и чётко напечатаны (если анкета в печатном виде) [3, 31].

По характеру ответов на составленные вопросы И. А. Бутенко подразделяет их на следующие виды:

Открытые вопросы, предполагающие собственный развёрнутый ответ. Эти вопросы имеют несколько пустых строк для внесения ответа. При этом,

полученный ответ носит естественный характер и даёт максимум информации по заданной теме[9].

Закрытые вопросы – вопросы, предлагающие варианты ответов; что позволяет более строго интерпретировать ответ. Рамки соотнесения оценок и суждений определяются здесь набором единых для всех опрошенных вариантов ответа. Таким образом, исследователь имеет более надежные основания, чем при открытых вопросах, сопоставлять данные в равных условиях [9].

Полузакрытые вопросы, которые наряду с набором определенных вариантов ответов в ситуации невозможности выбрать подходящий вариант из предложенного перечня, предлагают респонденту возможность высказать личное мнение по обсуждаемой проблеме в свободной форме, т.е. в данном типе вопросов объединяются признаки открытости и закрытости.

Шкальные вопросы, ответ на которые даётся в виде шкалы, где необходимо отметить нужный вариант, и вопросы-меню, где респонденту предлагается выбрать любое сочетание вариантов предлагаемых ответов.

Альтернативные вопросы предполагают ответы по принципу «да-нет», носят взаимоисключающий характер. При этом предложенный перечень альтернатив должен быть полностью исчерпывающим, а сами альтернативы должны быть перемешаны без смещения в какую-либо сторону, т.е. уравновешены [9].

По нашему мнению, из самых быстрых и удобных сервисов для составления анкет является инструмент Google Формы. Google Формы – это онлайн-сервис для составления форм обратной связи, тестирований и опросов. Данное приложение работает через браузер. Оно позволяет бесплатно создать любое количество форм. Форма – это отдельная веб-страница, на которой размещается опрос или анкета. С её помощью можно сделать анкету для отзывов, страничку для сбора Email-адресов, голосование для подписчиков. По нашему мнению, данный сервис имеет множество преимуществ. Во-

первых, его не надо скачивать. Достаточно просто отправить опрашиваемому ссылку на опрос. Тот в свою очередь заполняет анкету, после чего его ответы сохраняются и опрашивающий имеет к ним доступ. Во-вторых, анкета не потеряется. Она хранится в электронном хранилище, к которому доступ всегда открыт. В-третьих, не нужны никакие дополнительные программы для того, чтобы заполнить форму. А также формы легко создаются, и это абсолютно бесплатно. Что касается обработки результатов, это достаточно быстрый процесс благодаря тому, что сервис Google Формы сразу выводит результаты в виде схемы с процентным соотношением ответов, так что опрашивающему нет нужды высчитывать всё самостоятельно. Единственное затруднение, возникающее на пути обработки результата опроса, – это обработка ответов на вопросы открытого типа. Причина в том, что каждый респондент выражает своё собственное мнение, и во многом мнения всех респондентов расходятся [14].

Каким образом Google Формы помогают в обучении и обеспечивают обратную связь между преподавателем и студентами? Формы Google позволяют осуществлять тестирование с возможностью коррекции вариантов ответов. В данном случае можно говорить о значительном обучающем потенциале тестовых заданий, следствием которого становится принцип единства и взаимосвязи обучения и контроля. Такая форма работы обеспечивает взаимодействие преподавателя и студентов. Так как учебная мотивация студента и процесс её развития неразрывно связаны с факторами успешности обучения, то, таким образом, наблюдается развитие познавательных интересов студентов к изучаемому предмету и облегчается взаимодействие между студентами и преподавателем [14]. Посредством форм Google мы создали автоматизированную анкету удовлетворённости курсом. Автоматизированная анкета удовлетворённости курсом – это вид автоматизированного опроса, направленного на выявление уровня удовлетворения образовательных потребностей

студентов и их отношения к учебному процессу по выбранной специальности, с целью обеспечения комфортных условий в процессе обучения курсу.

Таким образом, существует большое количество видов опросов. Однако в обучении именно автоматизированные опросы играют важную роль. Автоматизированное анкетирование в большей степени обеспечивает взаимодействие преподавателя и студентов, так как стираются некоторые личностные барьеры, которые могут проявляться, например, при интервьюировании. Исходя из вышеперечисленных положений, можно сделать вывод, что чтобы анкета расположила опрашиваемых к себе и мотивировала их на максимально честные и объективные ответы, нужно в преамбуле анкеты ввести приветствующую речь, где необходимо объяснить цели опроса и поблагодарить респондентов за участие в опросе. Также большую роль играет оформление анкеты. Лучше подобрать такое оформление, которое подходит тематике опроса. Шрифты должны быть понятными и не вызывать затруднений при чтении. Не следует вставлять ярких иллюстраций, которые могут отвлекать внимание респондента. Форма Google – мощный инструмент для организации обратной связи. Посредством различных анкет преподаватель может не только проводить тестирование и контроль учащихся по предмету, но и скорректировать процесс обучения, опираясь на пожелания студентов. Это значительно упрощает процесс обучения. Более того, нет никакого риска потерять результаты, а мотивация студентов к изучению предмета повышается, и вместе с этим обеспечивается обратная связь между преподавателем и студентами.

Выводы по главе 1

В настоящее время в обучении широко используются современные образовательные технологии для реализации познавательной активности студентов. Данные технологии способствуют повышению качества образования и более эффективному использованию учебного времени, снижая долю ре-

продуктивной деятельности студентов за счет сокращения времени, отведенного для самостоятельной работы.

Взаимодействие в сфере высшего профессионального образования – это взаимосвязь преподавателей и студентов, возникающая в ходе реализации их личных и общественных интересов. В процессе развития взаимодействия создается структура их отношений, которая закрепляется на уровне их межличностных контактов. Эффективность педагогического взаимодействия зависит от множества факторов: успешного определения целей совместной деятельности, соответствия педагогической тактики конкретной задаче данного взаимодействия, активности самих студентов. Среди них важную роль играет фактор оптимального выбора методов обучения, реализация которых в конкретных условиях образовательного учреждения дает высокий уровень качества подготовки обучаемых.

В настоящее время использование различных онлайн-сервисов в учебных целях набирает большую популярность. Одним из таких сервисов, облегчающих работу как преподавателя, так и студента, а также обеспечивающих их непосредственную взаимосвязь, является Google Формы. Автоматизированное анкетирование в большей степени обеспечивает взаимодействие преподавателя и студентов, и таким образом, автоматизированные опросы играют большую роль в организации обратной связи в высшем лингвистическом образовании.

ГЛАВА 2 ВНЕДРЕНИЕ АВТОМАТИЗИРОВАННОГО ОПРОСА В ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

2.1 Социальный опрос на тему удовлетворённости курсом английского языка в вузах России

Профессиональное становление является важной составляющей становления личности в целом. Профессиональное становление личности представляет собой процесс динамического развития человека, в ходе которого формируются и развиваются профессиональные навыки и профессионально важные качества личности. Этап профессионального обучения является одним из важнейших этапов в профессиональном становлении личности. И на данном этапе содержатся свои специфические особенности, определяемые выбором профессии. Успешность профессионального обучения зависит от различных факторов, и в том числе удовлетворённости студента своим профессиональным выбором. На удовлетворённость выбора могут оказывать влияние взаимоотношения с одногруппниками, психологическая атмосфера в университете и на занятиях, взаимоотношения с преподавателем и общая удовлетворённость тем или иным курсом.

Целью нашего исследования являлось изучение удовлетворённости студентов дисциплиной «Практический курс английского языка», предлагаемым разными учебно-методическими комплексами. Исследование проводилось в форме анкетирования. Для обеспечения эффективности взаимодействия преподавателя и студентов мы провели социальный опрос среди студентов-лингвистов старших курсов, для которых английский язык – основная и обязательная дисциплина, на тему удовлетворённости курсом. Для этих целей мы создали автоматизированную анкету удовлетворённости курсом при помощи Google Форм, которая, с учётом результатов, призвана улучшить преподавание курса в дальнейшем. В данной главе мы рассматриваем, как посредством онлайн-сервиса Google Формы обеспечивается взаимосвязь преподавателя и студентов в рамках курса английского языка.

Мы провели индивидуальное анкетирование, в котором приняли участие 78 студентов 3-5 курсов факультета Лингвистики разных вузов России: МГТУ, ЧелГУ, ЮУрГУ, МГУ, МГЛУ, МГИМО, ТГУ, РГУ, УрГПУ, СПбГУ, ИВЭСЭП, ЛГУ, РГЭУ РИНХ и КФУ. Каждому участнику опроса была отправлена ссылка для прохождения опроса в Google Формы.

Данная форма работы обеспечивает удобство и простоту в использовании и занимает немного времени для заполнения формы у респондентов. При этом основным достоинством данного методом анкетирования является возможность опросить бесчисленное множество людей, что способствует узнать мнение не только людей своего региона, университета и пр., но и тех, кто находится в разных уголках света. Более того, опрашивающий имеет постоянный и непосредственный доступ к ответам, что позволяет незамедлительно провести анализ результатов.

Целью нашего опроса было определение степени удовлетворённости студентов курсом английского языка и рассмотрение влияния используемых учебно-методических комплексов (УМК) на удовлетворённость студентов курсом для дальнейшего анализа результатов с целью выявления недостатков курса, преподаваемому по выбранному вузом УМК. Результаты опроса приведены в Приложении 1.

Проведя анализ литературы нескольких авторов (Г. Е. Зборовский, М. А. Соколова, С. Садмэн и др.), мы составили соответствующую всем перечисленным правилам анкету. Она содержит небольшую вступительную речь, обращенную к респондентам, которая оптимистично настраивает участников опроса на прохождение анкеты. Анкета включает в себя 14 вопросов: 5 закрытых, которые не предполагают развёрнутый ответ, 6 полужакрытых, которые содержат варианты ответов и поле для личного ответа респондента, если предложенные варианты ему не подходят, и 3 открытых вопроса, которые посредством развёрнутых ответов позволяют получить наиболее достоверную и важную информацию, необходимую для объективного анализа

данных. Опрос начинается с простых и конкретных вопросов, касаемых самого респондента и не предполагающих выражения собственного мнения:

- Студентом какого вузы Вы являетесь?
- Студентом какого курса Вы являетесь?
- По какому УМК ведётся курс английского языка?

Затем идёт список вопросов, которые непосредственно связаны с процессом образования и курсом английского языка:

- Соответствовала ли программа курса заявленной тематике?
- Как Вы оцениваете доступность, полноту и достоверность информации?
- Как Вы оцениваете уровень полезности полученных из УМК знаний, умений и навыков?
- Способствовали ли полученные знания, умения и навыки Вашему личностному и (или) профессиональному росту?
- Как Вы оцениваете обеспеченность учебного процесса мультимедийной и компьютерной техникой и программным обеспечением?
- Предлагает ли учебное пособие различные способы установления обратной связи с преподавателем посредством мультимедийных программ? (например, онлайн-тесты)
- Как Вы оцениваете возможность взаимодействия с преподавателем посредством электронных ресурсов?
- Довольны ли Вы курсом?

Данный блок называется вопросником анкеты; сюда включены вопросы, отражающие предмет опроса. Этот блок состоит из закрытых и полужакрытых вопросов с вариантами ответа. Чтобы получить наиболее достоверные результаты, мы продумали и составили максимально возможные варианты ответа к каждому из этих вопросов. Во-первых, это упростило и ускорило работу респондентов. Во-вторых, обработка и анализ результатов ответов на данные вопросы не требует больших усилий, потому что всё высчитывается

автоматически. Эти вопросы были составлены с целью выявить, как способствует каждое методическое пособие процессу обучения и определить, удовлетворяет ли оно потребности студентов в обучении языку. Также, чтобы выяснить, как обеспечивается взаимосвязь преподавателя и студентов, был задан вопрос: «Как Вы оцениваете возможность взаимодействия с преподавателем посредством электронных ресурсов?», благодаря ответам на который мы можем видеть, довольны студенты взаимодействием или нет. По нашему мнению, все эти вопросы не вызвали затруднений у респондентов, а время, затраченное на ответы, было минимальным.

Следующий блок анкеты состоит из вопросов открытого типа, который предполагает поиск компромиссного решения проблемы, связанной с ведением курса, если она возникает. Таких вопросов в анкете три:

- Чем курс был полезен Вам?
- Что для Вас было бесполезно в курсе?
- Как, по Вашему мнению, можно улучшить курс?

Здесь обучающиеся делятся своим мнением по поводу проведения курса, дают собственную оценку и аргументируют её. Этот блок вопросов был составлен с целью учёта интересов студентов, рассмотрения их предложений и оценок и внесения в курс определённых поправок. Благодаря ответам на эти вопросы преподаватель может чётко видеть, что именно устраивает или не устраивает студентов в данном курсе, как способствует информация, предложенная в учебно-методическом комплексе, их личностному и профессиональному росту и вообще, актуальна для них данная информация или нет. Так, мы можем понять, чего не хватает студентам в процессе обучения и определить степень их удовлетворённости курсом. Так как данный блок вопросов занимает больше времени: нужно выразить своё мнение, предложить решение проблемы и правильно сформулировать свой ответ, мы из уважения к респондентам и экономии их времени, решили ограничиться лишь тремя вопросами открытого типа, а закрытые и полужакрытые вопросы сделать мак-

симально информативными. Однако, результаты исследования показали, что открытые вопросы не вызвали затруднений у респондентов, и были даны вполне основательные и продуманные ответы.

Таким образом, автоматизированная анкета – это легкодоступный способ сбора информации и мнений студентов о процессе обучения курсу, а онлайн-сервис Google Формы является одним из вспомогательных средств в составлении опроса. Он облегчает и работу опрашивающего, и работу респондента, что заметно экономит время и силы. Вопросы составлены так, что они не занимают много времени для ответа, но также предоставляют всю необходимую для исследования информацию. Что касается ответов, они автоматически сохраняются в форме и всегда доступны для просмотра и анализа. Разработанная в Google Формах анкета помогает нам определить степень удовлетворённости студентов курсом; понять, чего не хватало студентам в процессе обучения и что для них было наиболее полезно; определить, обеспечивается ли взаимодействие студентов с преподавателем посредством электронных ресурсов; выявить недостатки обучающей программы, представленной в УМК, по мнению студентов, а также проанализировать оценку респондентов, рассмотреть их пожелания и после обработки результатов внести коррективы в процесс обучения. Автоматизированная анкета удовлетворённости курсом в достаточной мере обеспечивает взаимодействие преподавателя и студентов, так как преподаватель имеет постоянный доступ к ответам студентов, и, учитывая их замечания, может скорректировать свои дальнейшие действия в преподавании курса. Так, студент может видеть, что преподавателю не безразлично его мнение, что способствует улучшению взаимоотношений и обеспечивает их взаимосвязь. Более того, составленная в Google Формах анкета, помогла нам в определении степени удовлетворённости студентов курсом. Мы провели подробный анализ результатов и выяснили, что УМК оказывает большое влияние на степень удовлетворённости курсом. Материалы, представленные в курсе, должны быть актуальными и должны соответство-

вать требованиям современного английского языка. В связи с этим, мы видим, что удовлетворённость студентов, пользующихся аутентичными материалами гораздо выше удовлетворённости студентов, занимающихся по УМК, разработанными советскими лингвистами. Причина в том, что в русском учебнике лексика не соответствует уровню современного английского языка, этот УМК содержит множество устаревших грамматических конструкций и не предполагает использование современных компьютерных технологий в курсе, и анализ ответов показал, что многие не довольны устаревшими методами преподавания и большинство желает, чтобы преподаватели придерживались современных технологий в образовательном процессе. Некоторые студенты предлагают ввести аутентичные учебники с усовершенствованной лексикой и грамматикой. Также было предложено ввести в курс больше упражнений на развитие умений в аудировании и разнообразить курс тематическими текстами, непосредственно связанных со специальностью и наполнить курс более сложной лексикой. Некоторые предлагают полностью сменить программу и включить в курс как можно больше дополнительного материала и заданий на развитие креативного мышления. Многие респонденты категорически не довольны отечественными УМК и желают заменить их более новыми и современными УМК с актуальной лексикой и возможностью использования видеоматериалов и онлайн-ресурсов в обучении, а также предлагают следовать тенденциям зарубежного образования и заимствовать их систему. Что касается УМК, разработанных носителями языка, они содержат большое количество наглядности, упражнений на обогащение словарного запаса и включают в себя программное обеспечение, способствующее повышению интереса и мотивации к изучению предмета. Здесь наблюдается большая удовлетворённость курсом, однако всё равно имеются некоторые особенности, которые, по мнению студентов, нужно дорабатывать.

2.2 Сравнительный анализ отечественных и аутентичных УМК

Как мы выяснили из социального опроса, УМК оказывает большое влияние на удовлетворённость курсом. Актуальность информации, возможность её применения на практике, развивающие все аспекты речи упражнения, возможность обеспечить языковую среду, а также использование современных технологий – всё это является неотъемлемой частью современного обучения английскому языку. Однако не все УМК могут обеспечить студентов данным материалом, что способствует падению уровня их удовлетворённости курсом, снижая при этом мотивацию к изучению предмета. В нашем исследовании мы руководствовались тем, что каждая группа респондентов пользуется разными учебно-методическими комплексами. В связи с этим нам нужно было определить степень удовлетворённости курсом каждой группы студентов. Однако прежде чем проводить исследование, нужно было определиться с выбором УМК. Проведя анализ рабочих программ дисциплины «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)» разных университетов, мы выделили наиболее рекомендуемые и используемые учебно-методические комплексы. Таким образом, нами были выбраны 6 учебников: 3 отечественных и 3 аутентичных. Для сравнительно-сопоставительного анализа за основу были взяты следующие УМК:

- 1) В. Д. Аракин – «Практический курс английского языка»,
- 2) Б. А. Лapidус – «Практический курс английского языка для продвинутого этапа обучения»,
- 3) Г. Е. Выборова – «Advanced English»,
- 4) Adrian Doff, Craig Thaine – «Cambridge English Empower»,
- 5) Virginia Evans, Jenny Dooley – «Upstream Advanced» ,
- 6) Clive Oxenden, Christina Latham-Koening – «New English File Advanced».

Опишем каждый УМК в отдельности и выявим достоинства и недостатки (на наш взгляд) каждого из них.

Следует отметить, что «Практический курс иностранного языка» – В.Д. Аракина всегда занимает первые позиции в списках обязательной литературы и используется студентами 3-5 курсов факультета Лингвистики во многих университетах России. Среди опрошенных данным УМК пользуются студенты вузов ЮУрГУ, МГТУ им. Носова, ЛГУ им. Пушкина, УРГПУ, РГУ им. Есенина, ИВСЭП.

Учебник состоит из 8 частей (юнитов), каждая из которых делится ещё на две части. Первая часть включает в себя оригинальный текст, взятый из произведений английских и американских писателей XX века, пояснения (Commentary), список речевых образцов (Speech Patterns, Phrases and Word Combinations) и лексические пояснения (Essential Vocabulary). Вторая часть (Conversation and Discussion) нацелена на дальнейшее развитие соответствующей юниту темы и рассчитана на расширение и закрепление словарного запаса студентов. Здесь система упражнений строится на речевых образцах, представленных в тексте, которыми к концу темы студент без проблем оперирует в подготовленной и спонтанной речи. В УМК В. Д. Аракина упражнения написаны по единой схеме. Сначала идут упражнения на свёртывание и развёртывание информации, данной в тексте. Далее появляются задания коммуникативного характера, которые не содержат новых лексических формул и нацелены на то, чтобы студент мог выразить свои мысли посредством данных языковых форм. Следующий блок – упражнения, направленные на развитие дискуссии, где за основу взяты публицистические и научно-популярные тексты. И завершают юнит упражнения, нацеленные на коллективное обсуждение, где студенты используют речевые клише и тематическую лексику. Также в конце урока содержится перечень тем для творческих высказываний и ситуации для ролевых игр.

Проанализировав упражнения, мы можем сказать, что они нацелены в основном на углубленную работу с текстом, его речевыми образцами, интерпретацию, перевод и пересказ. По нашему мнению, эти упражнения способ-

ствуют развитию навыков устной и письменной речи. Также необходимо отметить, что задания составлены с учётом принципа нарастания трудностей, что формирует способность студентов интерпретировать художественное произведение и, к тому же, развивает высокую культуру чтения у будущих лингвистов. Тем не менее, лексика, представленная в данном УМК, устаревает и некоторые лексические конструкции уже не актуальны для современного английского языка. Более того, однотипность заданий может снижать мотивацию студентов к изучению языка и тем самым оказывает негативное влияние на степень их удовлетворённости курсом английского языка. Также на старших курсах «Практический курс английского языка» В. Д. Аракина не подразумевает упражнений на аудирование, что не способствует полноценному развитию всех видов речевой деятельности. Также в связи с тем, что учебник был выпущен еще в XX веке, он не включает в себя никаких веб-инструментов и не предполагает обратную связь преподавателя и студентов посредством электронных ресурсов.

Таким образом, учебник В. Д. Аракина примечателен тем, что здесь в качестве основных учебных материалов используются оригинальные художественные и общественно-политические тексты, а также углубляется работа над лексикой. При обучении разговорной речи акцент делается на развитие навыков условно-неподготовленной и полностью спонтанной речи. Наряду с передачей содержания прочитанного, участием в проблемной беседе и дискуссии от студента требуется умение аннотировать текст, давать необходимый комментарий, суммировать сведения из разных источников. Но в то же время учебник предлагает уже устаревшую лексику, не содержит упражнений на развитие восприятия речи на слух и совершенно не предполагает обратную связь студентов с преподавателем, что является его существенными недостатками.

Следующий УМК в нашем списке – это «Практический курс английского языка для продвинутого этапа обучения» Б. А. Лapidуса. Этот учебник не

так востребован среди высших учебных заведений, как «Практический курс» В. Д. Аракина, но среди опрошенных студенты РГУ им. Пушкина отметили данный УМК как основной учебник, по которому ведётся курс английского языка. В рабочей программе дисциплины «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)» данного университета он также занимает первую позицию в списке обязательной литературы. Это и послужило поводом для анализа УМК Б. А. Лapidуса.

Данный учебник состоит из 13 уроков для студентов и разделом с пояснениями и текстами для аудирования для учителя. Каждый урок включает в себя адаптированные тексты английской и американской художественной и публицистической литературы и статьи написанные самими авторами учебника, упражнения на перевод, аудирование и говорение, грамматические и лексические пояснения. Нужно отметить, что в текстах поднимаются морально-этические и социальные проблемы, что способствует мотивации студентов к дискуссии и побуждает желание высказать своё мнение по поводу выдвинутой проблемы. Также учебник предлагает большое количество заданий после прочтения текста: перевод, пересказ, перевод отдельных конструкций, перефразирование, сопоставление и т.д. Перед каждым текстом даётся новая лексика и задания на её отработку. Эти предтекстовые упражнения построены так, что каждое следующее упражнение содержит те новые слова, которые предшествуют данному слову в словарной разработке (Vocabulary Notes), что способствует активизации новой лексики и в последующем упрощает понимание текста. В конце каждого урока (или юнита) даётся иллюстрация, по которой нужно придумать или закончить ситуацию и рассказать её, используя пройденную лексику. Что касается грамматического материала, он представлен и подробно объясняется на русском языке. Однако прежде чем перейти к объяснению, авторы предлагают ознакомиться с некоторыми предложениями, содержащими новую конструкцию, и самостоятельно определить для чего она используется. Вместе с этим в учебнике есть много зада-

ний для самостоятельной работы, которые не предполагают вмешательства преподавателя. На наш взгляд, это снижает уровень взаимодействия преподавателя и студентов, там самым ограничивая обратную связь. Также стоит отметить, что, несмотря на то, что в содержании даны названия текстов и грамматических тем, страницы прописаны только для юнитов. Более того, учебник не имеет чёткой структуры. Каждый урок начинается с разного материала: например, первый, седьмой, девятый уроки начинаются с объяснения грамматики (без введения в тему даются предложения, где нужно найти заданную языковую формулу), а второй, четвёртый, шестой, восьмой – со словарной разработки. По нашему мнению, это значительно усложняет навигацию по УМК.

Проведя анализ данного УМК, мы можем сказать, что он интересен тем, что имеет большое количество упражнений, нацеленных на развитие разговорной речи, содержит иллюстрации, которые способствуют развитию творческой активности студентов и повышают их мотивацию к говорению, предтекстовые упражнения, способствующие запоминанию и усвоению новой лексики и пониманию текста. При этом лексика очень простая и дана сразу с переводом на русский язык, что лишает студентов возможности самостоятельно догадаться о значении слова, прочитав определение. Более того, словарные разработки, как и грамматические пояснения, в каждом уроке находятся в разных местах, что может вызвать сложности у студентов в поиске необходимой информации. Урок может начинаться сразу с перевода предложений, притом, что нет никакого введения в тему. Также во многих уроках формулировки заданий размыты, т.е. нет чёткой установки, а это вводит студентов в заблуждение и требует дополнительного времени для уточнения, как и что именно нужно сделать.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что в УМК Б. А. Лапидуса большое внимание уделено развитию чтения и говорения, но в то же время данный учебник не является актуальным за счёт того, что лексика и тексты,

представленные в нём, устарели и не соответствуют уровню Advanced. Более того, нечёткая структура учебника значительно усложняет процесс поиска важной информации. Выпущенный в 1975 году, данный УМК не предлагает никаких средств организации обратной связи преподавателя и студентов и, соответственно, не автоматизирован и не предполагает наличие веб-инструментов.

«Advanced English» Г. Е. Выборовой оказался в нашем списке также на основе проведённого анализа рабочей программы дисциплины. На факультете Лингвистики РИНХ данный УМК активно используется студентами в качестве основного учебника. УМК поделен на две части: базовый курс и хрестоматия для чтения. Базовый курс включает в себя шесть уроков, каждый из которых состоит из основного текста, трёх дополнительных текстов, лексических, речевых и грамматических упражнений, и учебного словаря. Все тексты аутентичны но несколько сокращены. В основном это отрывки из литературы разных жанров. Здесь поднимаются темы культуры и социальных проблем Британии и США, а также даются общие знания из психологии, истории и педагогики. Дополнительные тексты служат для развития навыков изучающего, ознакомительного и поискового видов чтения, а также способствуют развитию умений в переводе, реферировании, аннотировании и работе со словарём. Речевые упражнения имеют особую мыслительную задачу и в то же время носят творческий характер и построены таким образом, чтобы побудить студента к выражению своих идей по заданной проблеме. Грамматические упражнения рассчитаны на повторение и расширение уже пройденного материала. Задания на аудирование в учебнике отсутствуют. Структура учебника и модель упражнений почти такие же, как и в учебнике В. Д. Аракина: сначала даётся новая лексика с объяснением на английском языке (Vocabulary), далее – словосочетания (Word Combinations), затем, непосредственно, текст и после – упражнения для работы с текстом (поиск си-

нонимов и антонимов, перевод и письменные упражнения с использованием новой лексики).

Таким образом, данный учебник направлен на развитие навыков устной речи. Упражнения, предложенные данным учебным пособием, можно использовать для составления диалогов, интервью, ролевых игр и различных дискуссий. Новая лексика даётся порционно и отрабатывается в процессе чтения, перевода и пересказа текста, составлении диалогов и выполнении упражнений на перевод. Однако, тексты не соответствуют современному уровню C1, и лексика, предложенная в учебнике, уже устарела. Также не наблюдается развитие всех видов речевой деятельности в связи с отсутствием заданий на аудирование.

Следующее учебное пособие, которое мы взяли на рассмотрение, это «Empower Advanced», предназначенный для изучения английского языка на старших этапах обучения в вузах. Это шестиуровневый курс общего английского языка от авторов Кембриджского университета при поддержке экспертов Cambridge English Language Assessment.

Данный УМК включает в себя рабочую тетрадь, книгу для учителя и учебник, который состоит из 10 юнитов и чётко структурирован. В начале каждого юнита ставятся цели, которых должен достичь студент по прохождении темы. В конце темы предлагается небольшой раздел неавтоматизированной обратной связи и рефлексии, где студенты отмечают, чего они достигли в процессе изучения темы юнита (Can Do Objectives). Каждый урок начинается с цветной и чёткой иллюстрации, на вопросы по которой предлагается ответить, и здесь же даётся ситуация или тема для коллективной дискуссии или обсуждения в парах, что вводит студентов в тему, а также способствует развитию навыков устной речи. Каждый юнит делится на разделы. В начале каждого раздела говорится, чему он посвящён, и таким образом задаются его цели. Каждый юнит содержит упражнения на развитие всех видов речевой деятельности: говорение, слушание, письмо, чтение. В конце каждого

урока студентам предложен финальный раздел *Review and extension*, который включает в себя упражнения по обобщению и закреплению всей полученной в процессе прохождения юнита информации. Весь учебный материал в УМК подкреплён яркими иллюстрациями, что делает его интересным и в то же время информативным, так как все тексты аутентичные и основаны на исторических и научных фактах. Также пособие выпускается в формате *Student's Book with Online Assessment*. При помощи *Online Assessment* студенты получают доступ к онлайн ресурсу *Cambridge Learning Management System*, который включает в себя дополнительные задания для оценки ранее усвоенного и пройденного материала.

Таким образом, учебник мотивирует студентов и упрощает их работу, так как строгая и чёткая структура помогает свободно ориентироваться в нём, находя необходимую информацию, также она не кажется однотипной за счёт того, что в учебнике содержится большое количество иллюстраций и тематических текстов. Преподавателям предоставляется полный пакет цифровых программ: система управления обучением, а также веб-инструменты и четкое пошаговое руководство о том, как использовать эти инструменты в современном классе.

Следующий в списке – «*Upstream Advanced*». Данный УМК, как и предыдущий, включает в себя учебник, рабочую тетрадь, аудио и видеопособия, книгу для учителя, где по пунктам расписаны планы уроков, языковой портфель и готовые самостоятельные работы. Задания охватывают все аспекты изучения языка: аудирование, чтение, говорение, письмо. В учебнике 5 модулей, каждый из которых разделен на 2 секции (юнита). Каждый юнит содержит: введение (*Lead-in*), упражнения на развитие навыков чтения (*Reading*), новую лексику (*Language focus*), среди которой большое количество идиом, фразовых глаголов и сложных предлогов, задания на говорение и аудирование, упражнения на отработку изученной лексики с включением новых грамматических конструкций (*English in use*) и задания, развивающие

письменные навыки (Writing). Также в каждой секции есть модуль самопроверки (Self-assessment module), который предлагает контрольную работу по изученному материалу. В конце учебника содержится грамматический справочник с неправильными и фразовыми глаголами и другими важными грамматическими правилами. Нужно сказать, что учебный курс данного пособия составлен в соответствии с современными языковыми нормами: здесь отсутствует устаревшая лексика или транскрипции слов. Все лексические конструкции современны и отражают текущие ситуации в мире, опираясь на аутентичные тексты, которые взяты из современных газетных статей или классической литературы.

Таким образом, все задания структурированы, внимание в УМК уделяется развитию всем видам речевой деятельности: присутствуют тексты, огромное лексическое разнообразие, грамматика и аудио задания. Все тексты основаны на современных фильмах, биографиях известных людей, событиях из жизни, что делает их интересными и познавательными. Также одной из отличительных черт является наличие разговорной лексики, фразеологизмов, неологизмов, пословиц и поговорок. Всё это дает возможность получить представление о живом языке, речи и культуре страны. Также учебник подразумевает рефлексию студентов посредством раздела Self-assessment module и тем самым организует обратную связь, однако УМК не предполагает организацию обратной связи посредством веб-инструментов.

Последний УМК в нашем списке – это «New English File Advanced». Он включает в себя учебник, рабочую тетрадь, книгу для учителя с подробными планами уроков, а также 3 CD с тестами и подкрепляющими материал видео. Весь курс учебника разделен на 6 уровней в соответствии с системой международных экзаменов от начинающего до продвинутого. Книга для ученика имеет основной раздел, состоящий из 8 юнитов, где в каждом 4 урока, в конце которых идёт отдельный урок для повторения пройденного в юните материала. В каждом уроке есть упражнения на практику всех видов речевой дея-

тельности: аудирования, говорения, чтения и письма. За основным разделом следует раздел грамматики (Grammar bank), в котором представлено краткое объяснение грамматических конструкций для каждого урока и здесь же предлагаются два упражнения на отработку только что пройденного правила. За грамматическим разделом следует лексический (Vocabulary bank), где слова и конструкции предлагаются не просто в готовом виде, а также в виде упражнений. Лексика учебника современна и содержит большое количество идиоматических выражений. В качестве учебного материала использованы реальные статьи и отрывки из произведений на актуальные в настоящее время темы. Учебник не предлагает большого количества заданий, но к нему прилагается дополнительные лексические и грамматические материалы с упражнениями на отработку, которые представлены в книге для учителя. Помимо данных разделов в книге есть раздел звуков и коммуникативной практики, что способствует правильной постановке устной речи.

Таким образом, следует отметить, что в учебном пособии большое внимание уделяется постановке правильного произношения, что является большой редкостью в учебниках на поздних этапах обучения. Все задания в учебнике структурированы, что даёт возможность без труда получить нужную информацию, а электронная поддержка курса мотивирует студентов к изучению языка. Более того, упражнения для рефлексии очень полезны, так как студент может видеть свой прогресс и видеть, где он имеет пробелы. Задания в данном УМК соответствуют современному уровню C1, и подкреплённые электронными ресурсами, дают большой прогресс в изучении английского языка.

Так, можно сделать вывод о том, что аутентичные учебники в большей степени соответствуют современным требованиям обучения. За счет того, что они содержат актуальную лексику, электронные ресурсы и красочные иллюстрации, они повышают интерес студентов и, таким образом, процесс обучения становится более результативным, мотивационным и рефлексив-

ным. В таблице 2.1 приведены данные сравнительно-сопоставительного анализа УМК.

Таблица 2.1 – Сравнительно-сопоставительный анализ российских и аутентичных УМК

Критерии	УМК					
	Российские			Аутентичные		
	ПКАЯ (Аракин)	ПКАЯ (Лепидус)	Adanced English	Empower	Upstream	NEF
1. Структура содержания (чёткая/вариативная)	чёткая	вар-ая	чёткая	чёткая	чёткая	ч-ая
2. Аутентичность (полная/частичная/отсутствует)	частичная	частичная	част-ая	полная	полная	п-ая
3. Наличие дополнительного учебного материала (есть/нет)	нет	есть	есть	есть	есть	есть
4. Соответствие материала уровню С1 (соответствует/частично соотв./не соответствует)	частично соотв.	не соотв.	не соотв.	соотв.	соотв.	с-ет
5. Развитие видов речевой деятельности (все/не все)	не все	все	не все	все	все	все

2.3 Организация обратной связи на кафедре Лингвистики и перевода ИЛиМК посредством автоматизированного опроса

Как говорилось ранее, обратная связь играет большую роль во взаимодействии преподавателя и студентов. Наличие обратной связи обуславливает результативность и прогрессивность процесса обучения в вузе. Автоматизированная обратная связь призвана упростить и упорядочить данный процесс. Посредством автоматизированных опросов можно проводить контроль, отслеживать рефлексию и выявлять степень удовлетворённости студентов курсом и корректировать работу в соответствии с результатами. Всё это не требует много времени, и за счёт того, что процесс полностью автоматизирован,

экономит силы и ресурсы как преподавателя, так и студентов. Для организации автоматизированной обратной связи на факультете Лингвистики в ЮУрГУ нами была создана входная анкета к курсу, выходная анкета (анкета удовлетворённости курсом) и небольшие промежуточные анкеты по каждому юниту учебника, что помогло установить и отследить рефлексию студентов.

Входная анкета, текст которой приведён в Приложении 2, создана с целью ознакомления с ожиданиями, интересами, целями и уровнем английского языка студентов. Нужно сказать, что многих студентов затруднило определить свой уровень владения английским языком, но в то же время никто не оценил «свой» английский ниже уровня В2. Чтобы определить область интересов студентов, на выбор были представлены темы из учебника «Empower», и наибольшее внимание привлекли темы «Travel and adventures», «Body and health» и «Consciousness». Все остальные темы занимают примерно равные позиции и тоже представляют интерес для студентов. Также респондентам было предложено выбрать наиболее предпочитаемые виды работы, среди которых лидирует проектная деятельность и ролевые или деловые игры, в то время как наименьший интерес представляет лекция и индивидуальная работа. Далее студентам предлагалось оценить свои умения по всем видам речевой деятельности, и ниже всего респонденты оценили свои навыки в аудировании. Это может быть связано с тем, что на старших курсах данному виду речевой деятельности уделяется мало внимания, и акцент больше ставится на развитие говорения и чтения. Однако УМК «Empower» включает в себя достаточное количество заданий по аудированию, что поспособствовало лучшему усвоению и восприятию английской речи на слух в процессе прохождения курса. Что касается количества занятий в неделю, большинство студентов отметили, что самым оптимальным вариантом для них является 3 пары в неделю, что поможет своевременно выполнять домашнее задание и воспрепятствует деактивизации полученных на занятии знаний и навыков. Что касается целей и ожиданий студентов, то они во многом совпадают, и здесь наблюда-

ется желание будущих лингвистов улучшить навыки в аудировании и говорении, расширить словарный запас, научиться писать (а именно грамотно излагать свои мысли в письменной форме и правильно оформлять свои письменные работы) и в целом повысить уровень владения английским языком.

Промежуточные анкеты по юнитам были созданы для того, чтобы отследить динамику студентов по темам учебника. Эти анкеты также способствуют рефлексии студентов. Так, студент видит, на что ему следует обратить внимание в следующий раз, чтобы улучшить свой результат. Текст промежуточной анкеты приведён в Приложении 3 на примере анкеты по 5-ой теме учебника. Учитывая результаты промежуточной анкеты, преподаватель выявляет, какие пробелы остались у студентов по прохождении темы, а также выясняет, какие недочёты были допущены с его стороны и корректирует свою дальнейшую работу по следующей теме. Данный вид анкетирования был предложен студентам сразу после завершения каждой темы и написания финального теста по ней. Здесь мы спрашивали о целях юнита, чтобы определить, правильно ли студенты их поняли, были ли данные цели обговорены преподавателем и были ли они достигнуты. У подавляющего большинства респондентов данные вопросы затруднений не вызвали, а ответы показали, что в основном цели обговаривались, были поняты правильно, однако не все студенты их достигли. Причиной является то, что те, кто отрицательно ответил на вопрос «Были ли достигнуты Вами цели юнита?», отсутствовали на занятиях во время прохождения темы, и это подтверждается их ответами на вопрос «Сколько занятий по теме Вы пропустили?». Эти студенты отметили, что не присутствовали на занятиях больше трёх раз, что и является следствием отрицательной динамики в усвоении материала. Более того, эти студенты невысоко оценили свою работу в течение темы, и их оценка совпала с оценкой преподавателя, что говорит о том, что у группы нет разногласий с преподавателем. Это говорит о том, что каждый студент понимает, на какую оценку он работал и не предъявляет претензий преподавателю. Это обусловлено

тем, что преподаватель с самого начала выдвигает свои требования и предлагает условия, по которым в дальнейшем ведётся учебный процесс. Так, у студентов вырабатывается способность самостоятельно оценивать свои действия на пути к достижению цели и делать определённый вывод, исходя из полученного результата, что имеет отношение не только к учёбе, но и к реальной жизни. Таким образом мы наблюдаем рефлексию студентов. Далее в каждой анкете спрашивалось об используемых формах работы, здесь студентами были отмечены все представленные формы: ролевая или деловая игра, фронтальная, групповая или парная, индивидуальная. Это свидетельствует о том, что процесс обучения был разнообразным и, за счёт смены форм работы, мотивационным. И завершают анкету вопросы, направленные на самооценку своих знаний и умений по прохождении юнита. Здесь мы узнаём о проведении, результатах и трудностях финального теста. Многие студенты оценивают свою готовность и результаты теста на «Отлично» и «Хорошо», однако некоторые ставят и плохую оценку, несмотря на то, что все студенты во всех анкетах отметили, что преподаватель сделал всё возможное со своей стороны, чтобы снять трудности перед финальным тестом. Также многие утверждают, что ими был проведён анализ и коррекция своего результата, что говорит о том, что студентам важна не сама оценка, а знания, которые они получают, проходя курс английского языка.

Завершающим этапом организации автоматизированной обратной связи на кафедре Лингвистики и перевода стала выходная анкета, а именно анкета удовлетворённости курсом английского языка. Текст данной анкеты приведён в Приложении 4. Анализ полученных результатов показал, что студенты 3-4 курсов вполне удовлетворены процессом обучения. Основную часть анкеты мы начали с вопроса об удобстве графика проведения занятий. 46,2% опрошенных ответили – «хорошо», 38,5% – «отлично» и 15,3% – «нормально». Отсюда можно сделать вывод, что студенты довольны графиком проведения занятий. Следующий вопрос анкеты «Соответствовала ли программа

курса Вашим интересам?» показал больше положительных ответов: 69,2% студентов отметили, что программа была им интересна, однако 7,8% считают обратное и 23% респондентов воздержались от ответа. Так, мы видим, что большинство студентов заинтересованы в темах, предлагаемых в учебнике. Далее в анкете следовал вопрос «Как Вы оцениваете доступность, полноту и достоверность информации?», на который положительно ответили почти все студенты: 77% поставили оценку «отлично» и «хорошо», в то время как оценку «нормально» дали другие 15,2% студентов. Остальные 7,8% респондентов воздержались от ответа. В связи с полученными результатами, можно сказать, что студенты вполне довольны доступностью, полнотой и достоверностью получаемых знаний и сведений, данными в «Empower». На следующий вопрос «Как Вы оцениваете уровень полезности полученных из УМК знаний, умений и навыков?» 38,5% респондентов дали оценку «отлично» и столько же – «хорошо», 15,2% – «плохо» и 7,8% – «удовлетворительно». Следовательно, не все студенты считают материал, предложенный для изучения в учебнике, полезным, информативным и актуальным. Далее мы спросили: «Способствовали ли полученные знания, умения и навыки Вашему личностному и (или) профессиональному росту?», и 30,8% респондентов отметили, что ЗУНы способствовали как личностному, так и профессиональному росту, и это же число респондентов призналось, что полученные ЗУНы, наоборот, не способствовали ни личностному, ни профессиональному росту. 7,7% отметили, что это было полезно только для их личностного развития, а 23% – для профессионального. 7,7% воздержались от ответа. Таким образом, несмотря на то, что мнения разделились, большая часть студентов считает, что полученные ЗУНы способствовали их развитию. Далее мы попросили студентов, как и во входной анкете, оценить свои умения и навыки в различных видах речевой деятельности, и здесь наблюдается положительная динамика. Если до прохождения курса аудирование по оценкам стояло на последнем месте, то сейчас умения в данном виде речевой деятельности развиты на

том же уровне, что и другие виды. Более того, больше половины студентов, а именно 77% студентов оценили свои умения по всем видам речевой деятельности на «Отлично» и «Хорошо». Это значит, что курс действительно был полезным и развивающим. На следующий вопрос анкеты «Как Вы оцениваете возможность взаимодействия с преподавателем посредством электронных ресурсов?» были даны в основном положительные ответы: 69,2% – «отлично», 30,8% – «хорошо». Здесь мы видим, что респонденты полностью удовлетворены взаимодействием с преподавателем посредством электронных ресурсов. И так можно сделать вывод о том, что «электронная» взаимосвязь с преподавателем облегчает процесс обучения и способствует повышению степени удовлетворённости студентов курсом английского языка. Следующий вопрос несколько перекликается с предыдущим – «Как Вы оцениваете обеспеченность учебного процесса мультимедийной и компьютерной техникой, программным обеспечением и раздаточным материалом?» 38% старшекурсников отметили отличное обеспечение мультимедийной и компьютерной техникой. 46,2% оценили обеспеченность «хорошо» и 15,8% – «удовлетворительно». Это говорит о том, что аутентичный учебник, включающий в себя мультимедийный комплекс, повышает интерес и мотивацию студентов к изучению английского языка. На вопрос «Довольны ли Вы курсом?» 77% ответили утвердительно. Отрицательный ответ был у 15% студентов. Остальные респонденты воздержались от ответа. Последним в анкете вопросом закрытого типа является вопрос «Рекомендуете ли Вы данный курс?», на который 77% участников опроса дали утвердительный ответ, остальные 23% воздержались. Данные результаты показывают, что потребности в изучении английского языка некоторых студентов не в полной мере были удовлетворены и в связи с этим они поставили низкую оценку курсу и не уверены в том, что могут порекомендовать его. Следующий блок содержит три вопроса открытого типа, на которые участники опроса давали собственные развёрнутые ответы. На вопрос «Чем курс был полезен Вам?» подавляющее большинство студентов

отмечают, что узнали очень много нового, что способствовало обогащению их словарного запаса, и приобрели полезные навыки и умения в течение обучения. Также некоторые обратили внимание на то, как преподавался курс и на способы подачи материала, который усваивался легко и быстро. Среди опрошенных респондентов ни один человек не оставил негативный отзыв. Судя по этому, данный курс действительно был полезен, и студенты в целом (за некоторым исключением) удовлетворены им. Далее мы спросили «Что для Вас было бесполезно в курсе?», и здесь мнения разделились. Часть утверждает, что в курсе всё было полезным, другие отмечают, что курс содержал неинтересные темы для обсуждения и тексты для чтения. Также некоторые студенты отметили, что прохождение курса по учебнику «Empower» не принесло им практически никакой пользы, так как они уже обладали предлагаемыми в УМК знаниями, умениями и навыками. Однако в целом можно сказать, что студенты удовлетворены курсом.

Здесь напрашивается вывод о том, что не для всех студентов курс был полезен. В связи с анализом результатов нужно сказать, что несмотря на то, что аутентичный учебник приносит больше пользы, нельзя забывать, что многое зависит от самого преподавателя и специфики его преподавания. Каждый преподаватель делает акцент на особо значимых и полезных, с его точки зрения, аспектах курса и предлагает соответствующие задания. Это не может не влиять на степень удовлетворённости студентов курсом. Для каждого студента важно удовлетворить его личные потребности в обучении, однако они не всегда совпадают с потребностями других студентов и со способами преподавателя и УМК удовлетворить данные потребности. Большое расхождение во мнениях вызвал последний вопрос анкеты «Как, по Вашему мнению, можно улучшить курс?». Респонденты предлагали различные варианты усовершенствования курса английского языка. Хотя большая часть студентов считает курс отлично разработанным, у другой части опрошенных на этот счёт другое мнение, и чтобы удовлетворить потребности в обучении каждого

студента, преподаватель должен прислушиваться к студентам и учитывать их мнение, тем самым корректируя процесс обучения английскому языку.

Выводы по главе 2

Подводя итоги главы, можно отметить, что автоматизированные опросы действительно обеспечивают обратную связь студентов и преподавателя. посредством проведенной анкеты удовлетворённости курсом проводится оценка курса английского языка студентами и анализ результатов преподавателем. Составленный нами автоматизированный социальный опрос помог выбрать 6 УМК для сравнительного анализа и определить степень удовлетворённости студентов нескольких российских вузов курсом английского языка, преподаваемому по данным УМК, а проведенный анализ полученных данных показал недостатки курса английского языка, представленным каждым из рассматриваемых УМК. Подробный анализ ответов респондентов показал, что УМК оказывает большое влияние на степень удовлетворённости курсом. Многие студенты отмечают, что количество полученных ими знаний, умений и навыков из русских учебников не достаточно для осуществления их потребности в изучении языка. Данная критическая оценка может быть связана с тем, что студенты-лингвисты более требовательны к образовательному процессу, так как английский язык, как и любой другой, находится в постоянном движении и претерпевает изменения, которые в отечественных УМК не учтены. Те студенты-лингвисты, которые обучаются по аутентичному УМК, в значительной мере довольны курсом и отмечают совершенствование своих профессиональных навыков. Необходимо отметить, что в целом степень удовлетворённости студентов курсом, обучающихся по аутентичным УМК гораздо выше, степени удовлетворённости студентов, пользующихся русскими учебниками. Это связано с тем, что аутентичные УМК предлагают усовершенствованную и актуальную лексику, а также дополнительные материалы, которые делают процесс обучения более интересным и разнообраз-

ным. Что касается студентов ИЛиМК ЮУрГУ, то большинство удовлетворены курсом и считают его хорошо организованным и структурированным. Таким образом, можно сделать вывод, что за счёт проведённых опросов и анализа результатов реализуется обратная связь преподавателя и студентов. Подробный анализ ответов показал, что, по мнению большинства респондентов, программа курса должна соответствовать уровню современного английского языка и включать в себя больше актуальной, необходимой для реальной коммуникации, информации.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Подводя общий итог, мы можем сказать, что поставленная нами цель была достигнута. Проведя исследование, мы доказали, что автоматизированные опросы способствуют обратной связи между преподавателем и студентами в рамках вуза, рассмотрели, как эта связь реализуется и организовали её, определив уровень удовлетворённости студентов курсом английского языка. Для достижения нашей цели мы провели социальный опрос студентов нескольких университетов России посредством форм Google, чтобы проанализировать УМК, по которым они обучаются, и определить их уровень удовлетворённости курсом, предлагаемым этими УМК. Затем нами была составлена в Google Формах и разослана студентам ЮУрГУ ИЛиМК кафедры Лингвистики и перевода входная анкета к курсу для выявления их ожиданий, промежуточные анкеты по темам, чтобы пронаблюдать динамику усвоения материала и анкета удовлетворённости курсом, чтобы определить уровень удовлетворённости студентов курсом английского языка, преподаваемому по УМК «Empower». Таким образом, в первой главе, проведя анализ литературы и рабочей программы дисциплины «Практический курс первого иностранного языка (английский)», мы рассмотрели особенности взаимодействия и способы реализации обратной связи преподавателя и студентов в лингвистическом образовании, а также виды опросов, изучили способы и правила их проведения и выбрали для дальнейшего исследования анкетирование как автоматизированный вид опроса. Вторая глава дипломной работы была посвящена исследованию, проведённому на основе изученной литературы. Здесь мы дали собственное определение понятия анкеты удовлетворённости курсом, проанализировали и сравнили отечественные и аутентичные УМК и провели эксперимент, установив автоматизированную обратную связь студентов и преподавателя в лингвистическом образовании посредством автоматизированного анкетирования. После проведения опросов нами был произведён тщательный анализ результатов, который помог определить степень удовле-

творённости курсом английского языка студентов-лингвистов на старших этапах обучения. Так, в нашей работе мы достигли поставленной перед нами цели и решили все возникшие на пути задачи.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Азимов, Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М. : Икар, 2009. – 448 с.
2. Андреев, А. А., Дистанционное обучение: сущность, технологии, организация / А. А. Андреев, В. И. Солдаткин – М. : МЭСИ, 1999. – 196 с.
3. Аргентова, Т. Е. Методы психодиагностики : учебно-методическое пособие / Т. Е. Аргентова – Кемерово : Кузбассвуиздат, 2000. – 94 с.
4. Байденко, В. И. Болонский процесс: структурная реформа высшего образования Европы / В. И. Байденко. – 3-е изд., – М. : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, Российский Новый университет, 2003. – 128 с.
5. Белянина, И. Н., Познавательные барьеры студентов ВУЗа и педагогические условия их преодоления / И. Н. Белянина, И. В. Богомаз // Вестник ТГПУ. – 2014. – №2. – С. 114–116.
6. Бессонов, К. А. Обратная связь в педагогическом взаимодействии преподавателя и студента [Текст] / К. А. Бессонов // *Juvenis scientia*. Серия Педагогика. – 2016. – Вып. 2. – № 2. – С.86–88.
7. Бим-Бад, Б. М. Педагогический энциклопедический словарь / Б. М. Бим-Бад. – М. : Большая Российская энциклопедия, 2008. – 528 с.
8. Божков, О. Б. Судьба социологии в современном мире // Социология вчера, сегодня, завтра. – Т. 2. – СПб. : Бильбо, 2008. – 272 с.
9. Бутенко, И. А. Анкетный опрос как общение социолога с респондентами. / И. А. Бутенко. – М. : Высшая школа, 1989. – 176 с.
10. Винер, Н. Кибернетика и общество / Н. Винер. – М. : Издательство иностранной литературы, 1958. – 200 с.
11. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя / Н. Д. Гальскова – М. : АРКТИ, 2000. – 165 с.

12. Горина, В. А. Самостоятельная работа студентов в системе лингвистического образования / В. А. Горина. – URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_22760342_40672128.pdf, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус. – (Дата обращения: 20.03.2018).
13. Дегтярев, В. А. Инновационность организации студенческой практики в формировании профессиональной мобильности будущих специалистов социальной сферы / В. А. Дегтярев // Alma mater (Вестник высшей школы). – 2010. – № 8. – С. 36–41.
14. Ерофеева, М. В. Возможности инструмента "Google-формы" для организации взаимодействия преподавателя и студентов / М. В. Ерофеева // Глобальные и региональные коммуникации: настоящее и будущее: тезисы докладов студентов на XVIII Международном Балтийском коммуникационном форуме: в 3 частях. Часть 3. – Санкт-Петербург, СПбГУТ, 2016. – 27 с.
15. Загвязинский, В. И., Педагогический словарь / В. И. Загвязинский, А. Ф. Закирова. – М. : Академия, 2008. – 343 с.
16. Зборовский, Г. Е. Общая социология : учебник / Г. Е. Зборовский. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : Гардарики, 2004. – 592 с.
17. Зимняя, И. А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании. / И. А. Зимняя – М. : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. – 42 с.
18. Карпов, О. А. Социокультурный контекст индивидуальных проблемно-познавательных программ / О. А. Карпов // Вопросы философии. – 2006. – № 5. – С. 103–122.
19. Касаткин, С. Ф. Техника обратной связи в аудитории // Новые знания. – 2002. – № 4. – С. 31–35.
20. Клец, Т. Е. Обратная связь как средство диагностики педагогических результатов иноязычного интерактивного общения / Т. Е. Клец // Труды Псковского политехнического института. – 2011. – №15. – Том 1. – С. 82–87.

21. Ковалевская, Е. В. Социология : учебное пособие, практикум по дисциплине / Е. В. Ковалевская. – М. : МЭСИ, 2006. – 164 с.
22. Коряковцева, Н.Ф. Теоретические основы организации изучения иностранного языка учащимся на базе развития продуктивной учебной деятельности (общеобразовательная школа) : дис. ... д-р пед. наук : 13.00.02 / Коряковцева Наталия Федоровна – М., 2008. – 426 с.
23. Леонтьев, А. А. Педагогическое общение / А. А. Леонтьев. – М. : 1996. – 48 с.
24. Лишевский, В. П. Педагогическое мастерство ученого: о преподавательской деятельности профессора А. П. Минакова / В. П. Лишевский. – М. : Наука, 1975. – 119 с.
25. Молибог, А. Г. Вопросы научной организации педагогического труда в высшей школе / А. Г. Молибог. – М.: Высшая школа, 1971. – 296 с.
26. Образовательная программа высшего образования по направлению подготовки 450302 Лингвистика [Электронный ресурс]. URL: <https://www.susu.ru/sites/default/files/univeris/5ee2e7d8-7ae4-4cd9-b5cf-4d657e9e8743.pdf>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус. (дата обращения: 23.10.2017).
27. Панфилова, А. П. Теория и практика общения : учебное пособие / А. П. Панфилова. – М. : Академия, 2007. – 288 с.
28. Педагогика : учебное пособие / В. А. Сластенин, И. Ф. Исаев, Е. Н. Шиянов; под ред. В. А. Сластенина. – М. : Академия, 2002. – 576 с.
29. Радченко, О. А. Язык как мирозидание: Лингвофилософская концепция неогумбольдтианства / О. А. Радченко – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Едиториал УРСС, 2005. – 315 с.
30. Рассел, Т. Навыки эффективной обратной связи / Т. Рассел; пер. с англ. Н. Макарова. – СПб : Питер, 2002. – 176 с.
31. Садмэн, С. Как правильно задавать вопросы: введение в проектирование массовых обследований / С. Садмэн, Н. Брэдберн; пер. с англ.

А. А. Веницкой, Д. М. Рогозина. – М. : Институт Фонда «Общественное мнение», 2008. – 382 с.

32. Сманцер, А. П. Педагогические условия гуманистически ориентированного педагогического взаимодействия преподавателей и студентов /А. П. Сманцер // Высшее гуманитарное образование XXI века: проблемы и перспективы: материалы седьмой международной научно–практической конференции. – Самара : ПГСГА, 2012. – С. 290–294.

33. Соколова, М. А. Методы социологических исследований : учебное пособие / М. А. Соколова – Новокузнецк : Сибирский государственный индустриальный университет, 2008. – 210 с.

34. Тыртый, С. А. Виртуальная мобильность как одно из направлений развития единого образовательного пространства / С. А. Тыртый // Вестник университета – М. : Государственный университет управления, 2009. – №20 [Электронный ресурс].

35. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 450302 Лингвистика (квалификация (степень) «бакалавр») [Электронный ресурс]. URL: <http://structure.sfu-kras.ru/files/structure/450302.pdf>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус. – (дата обращения: 17.10.2017).

36. Федотова, О. Л. Общеευропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, обучение, оценка / О. Л. Федотова – М. : Изд-во МГЛУ, 2003 – С.14–21.

37. Федюковский, А. А. Историко-лингвистическая подготовка в системе российского филологического высшего профессионального образования / А. А. Федюковский // Вестник ИНЖЭКОНА. Сер. Гуманитарные науки. – 2009. – № 4 – С. 253–257.

38. Федюковский, А. А. Лингвистическое образование в условиях социально-экономических преобразований / А. А. Федюковский // Ученые запис-

ки Санкт-Петербургского университета управления и экономики. – 2015. – № 4 (52). – С. 84–90.

39. Фоминых, И. В. Роль учебно-методического комплекса в обеспечении качества образования / И. В. Фоминых // Теория и практика образования в современном мире : материалы VI Междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, декабрь 2014 г.). – СПб. : Заневская площадь, 2014. – С. 307–309.

40. Хуторской, А. В. Компетентностный подход в обучении : научно-методическое пособие / А. В. Хуторской. – М. : Эйдос, 2013. – 73 с.

41. Штокман, И. Г. Вузовская лекция : учебно-методическое пособие / И. Г. Штокман – Киев : Высшая школа, 1981. – 150 с.

42. Щербаков, А. С. Научно-методологическое значение идей Р.Г. Кузеева при преподавании истории в высшей школе / Кузеев Раиль Гумерович. Ученый. Творец. Гражданин. // Сборник статей. Уфа : ГУП РБ УПК, 2012. – С. 123–130.

43. Ядов, В. А. Стратегия социологического исследования. Описание, объяснение, понимание социальной реальности / В.А. Ядов. – 3-е изд., испр. – М. : Омега-Л, 2007. – 567 с.

44. European Language Portfolio. – Council of Europe, 2011 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.coe.int/en/web/portfolio/the-common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching-assessment-cefr->, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. англ. (дата обращения: 10.09.2018).

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Результаты социального опроса

Таблица 1 – Ответ на вопрос «Соответствовала ли программа учебного курса заявленной в учебнике тематике?»

№	УМК	Ответ (в %)		
		Да	Нет	Воздержусь
1.	В.Д. Аракин «Практический курс английского языка»	46	39	15
2.	Б.А. Лapidус «Практический курс английского языка для продвинутого этапа обучения»	50	33	17
3.	Г.Е. Выборова «Advanced English»	42	39	19
4.	Adrian Doff, Craig Thaine – «Empower Advanced»	85	0	16
5.	Virginia Evans, Jenny Dooley «Upstream Advanced»	67	17	16
6.	Clive Oxenden, Christina Latham-Koening «New English File Advanced»	72	0	28

Таблица 2 – Ответ на вопрос «Как Вы оцениваете доступность, полноту и достоверность информации?»

№	УМК	Ответ (в %)					
		Отл.	Хор.	Норм.	Уд.	Пл.	Возд.
1.	В. Д. Аракин – «Практический курс английского языка»	11	19	35	27	0	8
2.	Б. А. Лapidус – «Практический курс английского языка для продвинутого этапа обучения»	0	22	22	23	22	11
3.	Г. Е. Выборова – «Advanced English»	9	14	19	33	17	8
4.	Adrian Doff, Craig Thaine – «Empower»	33	46	13	0	0	8
5.	Virginia Evans, Jenny Dooley – «Upstream Advanced»	37	25	25	17	0	0
6.	Clive Oxenden, Christina Latham-Koening – «New English File Advanced»	33	25	25	17	0	0

Таблица 3 – Ответ на вопрос «Как Вы оцениваете уровень полезности полученных из учебника знаний, умений и навыков?»

№	УМК	Ответ (в %)					
		Отл.	Хор.	Норм.	Уд.	Пл.	Возд.
1.	В. Д. Аракин – «Практический курс английского языка»	12	11	31	27	14	5
2.	Б. А. Лapidус – «Практический курс английского языка для продвинутого этапа обучения»	6	10	8	22	36	18
3.	Г. Е. Выборова – «Advanced English»	10	16	35	17	8	14
4.	Adrian Doff, Craig Thaine – «Empower»	33	40	7	7	13	0
5.	Virginia Evans, Jenny Dooley – «Upstream Advanced»	38	50	12	0	0	0
6.	Clive Oxenden, Christina Latham-Koening – «New English File Advanced»	33	25	17	17	8	0

Таблица 4 – Ответ на вопрос «Способствовали ли полученные знания, умения и навыки Вашему личностному и (или) профессиональному росту?»

№	УМК	Ответ (в %)				
		Да	Только личн. р.	Только проф. р.	Нет	Возд.
1.	В.Д. Аракин – «Практический курс английского языка»	50	11	12	13	14
2.	Б. А. Лapidус – «Практический курс английского языка для продвинутого этапа обучения»	37	12	23	18	10
3.	Г. Е. Выборова – «Advanced English»	44	16	20	11	9
4.	Adrian Doff, Craig Thaine – «Empower Advanced »	63	13	17	0	7
5.	Virginia Evans, Jenny Dooley – «Upstream Advanced»	70	0	30	0	0
6.	Clive Oxenden, Christina Latham-Koening – «New English File Advanced»	46	13	27	14	0

Таблица 5 – Ответ на вопрос «Как Вы оцениваете обеспеченность учебного процесса мультимедийной техникой и программным обеспечением?»

№	УМК	Ответ (в %)					
		Отл.	Хор.	Норм.	Уд.	Пл.	Возд.
1.	В. Д. Аракин – «Практический курс английского языка»	0	0	23	37	34	6
2.	Б. А. Лapidус – «Практический курс английского языка для продвинутого этапа обучения»	0	0	9	27	54	10
3.	Г. Е. Выборова – «Advanced English»	7	0	5	44	35	9
4.	Adrian Doff, Craig Thaine – «Empower Advanced »	41	24	6	19	3	0
5.	Virginia Evans, Jenny Dooley – «Upstream Advanced»	33	30	12	15	0	10
6.	Clive Oxenden, Christina Latham-Koening – «New English File Advanced»	45	21	10	9	15	0

Таблица 6 – Ответ на вопрос «Предлагает ли учебное пособие различные способы установления обратной связи с преподавателем посредством мультимедийных программ? (например, онлайн-тесты)»

№	УМК	Ответ (в %)	
		Да	Нет
1.	В.Д. Аракин «Практический курс английского языка»	10*	90
2.	Б.А. Лapidус «Практический курс английского языка для продвинутого этапа обучения»	0	100
3.	Г.Е. Выборова «Advanced English»	0	100
4.	Adrian Doff, Craig Thaine – «Empower Advanced»	95	5
5.	Virginia Evans, Jenny Dooley «Upstream Advanced»	85	15
6.	Clive Oxenden, Christina Latham-Koening «New English File Advanced»	70	30

*– преподаватель использует электронные ресурсы для организации обратной связи посредством сети Интернет, но УМК не предлагает такой возможности

Таблица 7 – Ответ на вопрос «Как Вы оцениваете возможность взаимодействия с преподавателем посредством электронных ресурсов?»

№	УМК	Ответ (в %)					
		Отл.	Хор.	Норм.	Уд.	Пл.	Возд.
1.	В. Д. Аракин – «Практический курс английского языка»	20	31	22	6	17	4
2.	Б. А. Лapidус – «Практический курс английского языка для продвинутого этапа обучения»	8	11	20	27	30	4
3.	Г. Е. Выборова – «Advanced English»	3	14	27	20	27	9
4.	Adrian Doff, Craig Thaine – «Empower Advanced»	36	22	17	18	0	7
5.	Virginia Evans, Jenny Dooley – «Upstream Advanced»	21	39	19	13	3	5
6.	Clive Oxenden, Christina Latham-Koening – «New English File Advanced»	17	26	28	9	10	10

Таблица 8 – Ответ на вопрос «Довольны ли Вы курсом?»

№	УМК	Ответ (в %)		
		Да	Нет	Воздержусь
1.	В.Д. Аракин «Практический курс английского языка»	47	32	21
2.	Б.А. Лapidус «Практический курс английского языка для продвинутого этапа обучения»	31	59	10
3.	Г.Е. Выборова «Advanced English»	40	27	33
4.	Adrian Doff, Craig Thaine – «Empower Advanced»	80	4	16
5.	Virginia Evans, Jenny Dooley «Upstream Advanced»	75	10	15
6.	Clive Oxenden, Christina Latham-Koening «New English File Advanced»	57	30	13

**Входная анкета к курсу английского языка
(по учебнику «Empower»)**

Входная анкета к курсу английского языка

Здравствуйте, уважаемые респонденты! Данный опросный лист создан с целью выявления Ваших образовательных потребностей и сопоставления Ваших ожиданий с полученными результатами после прохождения курса по учебнику "Empower" Спасибо!

* Обязательно

Какой Ваш уровень владения английским языком? *

- A2
- B1
- B2
- C1
- Затрудняюсь ответить

Оцените свои умения *

	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Плохо	Затрудняюсь ответить
в аудировании	<input type="checkbox"/>				
в чтении	<input type="checkbox"/>				
в говорении	<input type="checkbox"/>				
в письме	<input type="checkbox"/>				

Укажите наиболее оптимальное количество занятий в неделю, по Вашему мнению: *

- 2
- 3
- 4
- 5
- Затрудняюсь ответить

Какие темы для Вас наиболее интересны? *

- Language
- Going to extremes
- Travel and adventures
- Consciousness
- Fairness
- Perspectives
- Connections
- Body and health
- City

Occasions

Другое: _____

Какие виды работы Вы предпочитаете? *

Лекция

Ролевая/деловая игра

Тренинг/ семинар

Дискуссия

Проект

Групповая работа

Работа в парах

Индивидуальная работа

Другое: _____

Каковы Ваши ожидания от прохождения курса? *

Как, по Вашему мнению, цели курса? *

Пример промежуточной анкеты по теме учебника

Unit 5 Fairness

Уважаемые студенты! Данная анкета создана с целью контроля и оптимизации учебного процесса по предмету «Практический курс английского языка» на старших этапах обучения, и выявления трудностей в усвоении учебного материала по 5-му юниту учебника "Empower", а также установления обратной связи с преподавателем путём использования автоматизированных опросов. Спасибо!

* **Обязательно**

Студентом какого курса Вы являетесь? *

- 3
- 4
- 5

Были ли обговорены преподавателем цели юнита? *

- Да
- Нет
- Затрудняюсь ответить

Были ли достигнуты Вами эти цели? *

- Да
- Нет
- Затрудняюсь ответить

Сколько занятий было посвящено данной теме? *

- 3
- 4
- 5
- 6
- Другое: _____

Сколько из этих занятий Вы пропустили? *

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- Ни одного

Какие формы работы использовались? *

- Лекция
- Ролевая/деловая игра
- Тренинг/ семинар
- Дискуссия
- Проект
- Групповая работа
- Работа в парах
- Индивидуальная работа
- Другое: _____

Как Вы оцениваете свою работу в течение юнита? *

- Отлично
- Хорошо
- Удовлетворительно
- Плохо
- Затрудняюсь ответить

Как преподаватель оценивает Вашу работу? *

- Отлично
- Хорошо
- Удовлетворительно
- Плохо
- Затрудняюсь ответить

Возникли ли у Вас сложности во время прохождения темы? *

- Да
- Нет
- Затрудняюсь ответить

Был ли проведён финальный тест? *

- Да
- Нет

Были ли сняты трудности перед финальным тестом? *

- Да
- Нет
- Другое: _____

Как Вы оцениваете свою готовность к тесту? *

- Отлично
- Хорошо
- Удовлетворительно
- Неудовлетворительно
- Другое: _____

Были ли проведены Вами анализ и коррекция результатов? *

- Да
- Нет
- Затрудняюсь ответить
- Другое: _____

Оцените Ваши возможности после прохождения 5-го юнита *

	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Плохо	Затрудняюсь ответить
I can talk about crime and punishment	<input type="checkbox"/>				
I can talk about job requirements and fair pay	<input type="checkbox"/>				
I can recall and speculate	<input type="checkbox"/>				
I can write an opinion essay	<input type="checkbox"/>				

**Анкета удовлетворённости курсом английского языка
(выходная анкета)**

**Анкета удовлетворенности курсом английского
языка**

Здравствуйте, уважаемые респонденты! Данный опросный лист создан с целью определения уровня удовлетворенности студентов кафедры Лингвистики и перевода ИЛиМК ЮУрГУ курсом английского языка, преподаваемому по учебнику «Empower Advanced», а также для того, чтобы организовать автоматизированную обратную связь.

*** Обязательно**

Как Вы оцениваете удобство графика проведения занятий? *

- Отлично
- Хорошо
- Нормально
- Удовлетворительно
- Плохо
- Воздержусь

Какие виды работы присутствовали? *

- Лекция
- Ролевая/деловая игра
- Тренинг/семинар
- Дискуссия
- Проект
- Групповая работа
- Работа в парах
- Индивидуальная работа

Какой вид работы Вы считаете наиболее эффективным? Почему? *

Соответствовала ли программа курса Вашим интересам? *

- Да
- Нет
- Воздержусь
- Другое: _____

Как Вы оцениваете доступность, полноту и достоверность информации? *

- Отлично
- Хорошо
- Нормально
- Удовлетворительно
- Плохо
- Воздержусь
- Другое _____

Как Вы оцениваете уровень полезности полученных из УМК знаний, умений и навыков? *

- Отлично
- Хорошо
- Нормально
- Удовлетворительно
- Плохо
- Воздержусь
- Другое _____

Способствовали ли полученные знания, умения и навыки Вашему личностному и (или) профессиональному росту? *

- Да, способствовали как личностному, так и профессиональному росту
- Способствовали только личностному росту
- Способствовали только профессиональному росту
- Нет, не способствовали ни личностному, ни профессиональному росту
- Воздержусь
- Другое _____

Оцените Ваши умения после прохождения курса:

	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Плохо	Затрудняюсь ответить
в аудировании	<input type="checkbox"/>				
в чтении	<input type="checkbox"/>				
в говорении	<input type="checkbox"/>				
в письме	<input type="checkbox"/>				

Как Вы оцениваете возможность взаимодействия с преподавателем посредством электронных ресурсов? *

- Отлично
- Хорошо
- Нормально
- Удовлетворительно
- Плохо
- Воздержусь
- Другое: _____

Как Вы оцениваете обеспеченность учебного процесса мультимедийной и компьютерной техникой, программным обеспечением и раздаточным материалом? *

- Отлично
- Хорошо
- Нормально
- Удовлетворительно
- Плохо
- Воздержусь

Довольны ли Вы курсом? *

- Да
- Нет
- Воздержусь

Были ли оправданы Ваши ожидания после прохождения курса? *

- Да
- Нет
- Затрудняюсь ответить

Чем курс был полезен Вам? *

Что для Вас было бесполезно в курсе? *

Как, по Вашему мнению, можно улучшить курс? *
